

உ  
கடவுள் துணை.

## செந்தமிழ்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று மாதந்தோறும் வெளிவரும்

ஒரு தமிழ்ப் பத்திரிகை.

“எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தானு

மான்ற பெருமை தரும்”—திருவள்ளுவர்.

---

தொகுதி-௩௦] ஆங்கீரஸ் வுஸ் வைகாசிமீ [பகுதி-௭.  
Vol. XXX. May-June-1932. No. 7.

---

உள்ளுறை.

பரிமேலழகரும் } ஸ்ரீமத். பண்டித. சித. நாராயணசாமியார். ககக  
மணக்குடவரும்: }  
சேனாவரையருரைப் }  
பதிப்பும் பிழை } ,, சி. கணேசையர். ககௌ  
திருத்தமும்:— }  
இறப்பு:— ,, K. S. நவீதகிருஷ்ணபாரதியார். கௌ  
யவனமஞ்சரி:— ஸ்ரீமத். த. இராமநாதபிள்ளை, B.A. கௌ  
குருகைமான்மியம்:— T. K. இராமா நுஜைபங்கார் 113-136  
உதவிப்பத்திராசிரியர்.

---

பத்திராசிரியர்—திரு. நாராயணையங்கார்.

---

வருஷம் ஒன்றுக்கு ௩ 4:1 [தனிப்பிரதி ௮—8.

வெளிநாடுகளுக்கு ௩ 4—8—().

1932.

Printed by Srimathu RAJA M. DINAKARA BAHADUR AVL, and  
published by THIRU. NARAYANA IYENGAR, at the  
Tamil Sangam Power Press, No. 54, New Jail Road Madurai.

## ஒரு வேண்டுகோள்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று மாதமொருமுறை வெளிவரும் இச்செந்தமிழ்ப்பத்திரிகையில் வெளியிடுமாறு பொருளுரைகளும், மதிப்புரைவேண்டிப் புத்தகம் முதலியனவும் அனுப்புவோர் அவற்றைப் பத்திராதிபர், செந்தமிழ், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை என்று விலாசமிட்டும்,

செந்தமிழில் வெளியிடுமாறு அனுப்பும் விளம்பரங்களையும் பாண்டியன்புத்தகசாலைக்கு நன்கொடையாக அனுப்பும் புத்தகம் முதலியவைகளையும், செந்தமிழ் செந்தமிழ்ப்பிரசுரங்கள் தமிழ்ச்சங்கப் பிரசுரங்கள் சங்கக்கலாசாலை சங்கப்பரீக்ஷைகள் முதலியவைசம்பந்தமாக அனுப்பும் கடிதங்கள் மணியார்டர்கள் முதலியவற்றையும், இன்னும் இச்சங்கசம்பந்தமாயறியவிரும்பியெழுதும் பிறவற்றையும் மாணேஜர், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை என்று விலாசமிட்டும் அனுப்புமாறு இதன்மூலம் கேட்டுக்கொள்ளலாயிற்று.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்,  
மதுரை.

லக்ஷ்மீ நாராயணையர்,  
மாணேஜர்.



கடவுள் துணை.

## செந்தமிழ்.

தொகுதி-௩௦] ஆங்கிரஸினு வைகாசிமீ [பகுதி-௭.  
Vol. XXX. May-June-1932. No. 7.

### பரிமேலழகரும் மணக்குடவரும்.

“ஆயிரத்து முந்நூற்று முப்ப தருங்குறளும்  
பாயிரத்தி னோடு பகர்த்ததற்பின்—போயொருத்தர்  
வாய்க்கேட்க னாலுளவோ மன்னு தமிழ்ப்புலவ  
ராய்க்கேட்க வீற்றிருக்க லாம்”

என்று வாயாரப் புகழுமாறு ஒப்பேதுமின்றித் திப்பியம்பெற்றே யுறுதி  
யளித்து மறவையழித்தே வீறுகொண்டு விளங்குந் திருக்குறட்டு  
உரையியற்றினார் பதின்மராவர். அவராவார் “தருமர் மணக்குடவர்  
தாமத்தர் முதலியோரொன்ப அவருட் பரிமேலழகர் இயற்றிய வுரையே  
விஞ்சியதாமெனல் புலத்தாற்சான்ற புரையோர்கொள்கையாகும்.

“வள்ளுவர்சி ரண்பர்மொழி வாசகந்தொல் காப்பியமே  
தேள்ளுபரி மேலழகர் செய்தவுரை—யொள்ளியசீர்த்  
தொண்டர் புராணந் தொகுத்தி யோரான  
தண்டமிழின் மேலாந் தாம்.”

எனவரும் பெரியார்திருவாக்கு மதனை வலியுறுத்தும்.

\* “தருமர் மணக்குடவர் தாமத்தர் நச்சர், பரிமே லழகர் பகுதி—திருமலையர்,  
முல்லர் கவிப்பெருமாள் தாளிங்கர் வள்ளுவர் நூற், கெல்சையுரையெழுதி னோர்.”

இக்காலத்தும் பரிமேலழகருரையே யெங்கும் பயிலப்பட் டெழில் பெறுகின்றதென்பது கண்கூடு. மற்றையோர் உரைகளுள் மணக்குடவ ருரையொன்றமே சிலவாண்டுகட்குமுன்றோடங்கி வெளிவந்துலவுகின் றது. மற்றையோருரைகளி லுயிர்த்தள சிலவும் வெளிவரின் ஆய் வோர்க் கரும்பயமுதவுமென்ப தொருதலை, மணக்குடவருரையும் அள வார் சிறியதாயினும் பொருளால் விழுமியதாமெனல் வெற்றையாகா தெனச் சிறிதுநோக்கியதுணையானே தோற்றுகின்றது. அதனைப் பரிமே லழகருரையினுஞ் சிறந்ததாமெனச் சிலர் கூற்றானுங் குறிப்பானும் அறி விக்கமுற்படுகின்றனர். ஆகையால், அவ்வுரையினும் இவ்வுரை சிறந்த தோ? இவ்வுரையினும் அவ்வுரை சிறந்ததோ? இரண்டும் ஒப்புமை கொண்டனவோ? என்னும் ஐயத்தாலுந்தப்பட்டு அதனையும் இதனை யும் உடன்வைத் தாராயத் தொடங்கினன். தொடங்கி ஆராயுங்கால் ஆங் காங்கே தோன்றுங் குறிப்பினைச் செந்தமிழ்மூலம் வெளிப்படுத்தலா மென்னும் எண்ணமுண்டாயது. ஆகையால் அவ்வெண்ணத்தின்வழி யொழுகி யீண்டு வரையமுற்பட்டனன்.

பரிமேலழகர்.

இவர் அறத்துப்பாலைப் பாயிரம், இல்லறவியல், துறவறவியல், ஊழ் என நான்குபகுதியதாகவும், பொருட்பாலை அரசியல் அங்கவியல் ஒழிபியல் என மூன்றபகுதியதாகவும், காமத்துப்பாலைக் களவியல் கற் பியல் என இருபகுதியதாகவும் கொண்டுள்ளார். அங்கவியலைமட்டும் அமைச்சு நாடு அரண் பொருள்செயல்வகை படை நட்பு என ஆறு உட் பிரிவினதாகக்கொண்டுள்ளார்.

மணக்குடவர்.

இவர் அறத்துப்பாலையும் காமத்துப்பாலையும் பரிமேலழகர் கொண்டவாறே கொண்டு, பொருட்பாலை அரசியல் அமைச்சியல் பொரு ளியல் நட்பியல் துன்பவியல் குடியியல் என ஆறுபிரிவினதாக்கினர்.

பொருளியல் என நாடு அரண் பொருள்செயல்வகை படைமாட்சி படைச்செருக்கு என்னு மைந்ததிகாரங்களின் றொருதிக்குப் பெயர் சூட்டியுள்ளார். பேதைமைமுதல் மருந்தீறுகவுள்ள அத்தொகுதிக்குத் துன்பவியலெனப் பெயர்சூட்டியுள்ளார். குடிமுதற் கயமைபீறுகவுள்ள அத்தொகுதிக்குச் குடியியலெனப் பெயர்சூட்டியுள்ளார்.



“பாயிர நான்கில் லறமிரு பான்மூன்றே  
துய துறவறமொன் னாழாக—ஆய  
அறத்துப்பா னுல்வகைய வாய்ந் துரைத்தார் னாவின்  
றிறத்துப்பால் வள்ளுவனார் தேர்ந்து.” (வள்ளுவமாலே.)

“அரசிய லையைத் தமைச்சிய லீரைந்  
துருவல் லாணிரண்டொன் றெண்கூழ்—இருவியல்  
திண்படை நட்புப் பதினேழ் குடிபதின்மூன்  
றெண்பொரு ளேழா மிவை” (வள்ளுவமாலே.)

எனவரும் எறிச்சிலார் மலாடனாந் போக்கியாரும் கூறிய வாக்கிற்குப் பெரிதும், “படைகுடி கூழமைச்சு நட்பா னறம், முடையா னாசரு ளேறு” என வரும் வள்ளுவனார் வாக்கிற்கு முழுவதும் ஒத்துச் செல்கின்றன பரிமேலழகர்கொண்ட இயலின் பெயரும் முறையுமென்ப தொருவந்தம்.

“படைகுடி கூழமைச்சு நட்பா னறம்” என ஆசிரியர் இனைத் தெனத் தொகுத்துக்கூறியவற்றுளன்றி வேறாய், குடிமுதலியவற்றைக் கூறுதலால் அப்பகுதிக்கு “ஒழிபிபல்” என வரும் பெயரே தக்கதாமெனப் பரிமேலழகரார் கொள்ளப்பட்டதெனத் தெரிகின்றது. “இனி அவ்வா சியலினும் அங்கவியலினும் அடங்காதொழிந்தவற்றையிப்பு பதின்மூன் றதிகாரத்தார் கூறுவான்றொடங்கி முதற்கட் குடிமைகூறுகின்றார்” என அவர் அங்கெழுதியதையும் நோக்குக.

இனி, அமைச்சர் தாளர் படையாளர் நட்பாளர்கட்குக் குடிப் பிறப்பு பண்புடைமை நானுடைமை முதலியன இலக்கணமாமென்பது, “குடிப்பிறந்து குற்றத்தி னீங்கி வடுப்பரியு, நானுடையான் கட்டே தெளிவு”, “பற்றிலர் நாணர் பழி”, “பெருமைக்கு மேனைச் சிறுமைக் கும்”, “வன்கண் குடிகாத்தல்”, “அன்புடைமை யான்ற குடிப் பிறத்தல் வேந்தவாம் பண்புடைமை”, “குணநாடிக்குற்றமு நாடி”, “மறமான மாண்ட வழிச்செலவு”, “நயிரொறு னானயம் போலும், பயிரொறும் பண்புடையாளர் தொடர்பு”, “குணனுங் குடிமையும்”, “குடிப்பிறந்து தன்கட் பழிநானுவானை”, “நட்பிற் குறுப்புக் கெழு தைகமை மற்றதற் குப்பாதல் சான்றோர் கடன்”, “பருகுவார் போலி னும் பண்பிலார் கேண்மை”, “செய்தேமஞ் சாராச் சிறியவர் புன்

கேண்மை," "நாணென்னு நல்லாள்," "சன்றாள் முகத்தேயு மின்னதா லென்மற்றாச், சான்றோர் முகத்துக் களி" என உடம்பாட்டுமுகத்தா னும் எதிர்மறைமுகத்தானும் எல்லாவிலக்கணமும் பெறப்படப் பொது வாகவும் கூறுங் குறள்களா னுணரப்படுதலான் அவ்விவில்களி னொழிபாக வும், "அறணிமூக்கா தல்லவை நீக்கி மறணிமூக்கா, மான முடைய தரசு", "அஞ்சாமை யீகை", "கொடையளி செங்கோல்", "பெருங்கொடையான் பேணன் வெகுளி", "சிறுமையுஞ் செல்லாத் துனியும் வறுமையு, மில்லாயின் வெல்லும் படை", "மனநல நன்குடைய ராயினும் சான் றோர்க், கிணநல மேமாப்புடைத்து" எனவருங் குறள்கள் முதலிவற்ற னுணரப்படும் அரசிலக்கணமாய ஈகை மானம் சான்றாண்மை முதலிய வற்றை யுடம்பாட்டுமுகத்தானும் எதிர்மறைமுகத்தானும் நன்றியில் செல்வமுதலிய அதிகாரங்களுணர்த்தலான் அவ் வரசியல்முதலிய இயல் களி னொழிபாகவும், "தள்ளாவினையுளும்" என்னும் நாட்டினிலக்கண மாய உழவரையும் உழவின்றன்மை முதலிவற்றையும் 'உழவு' என்னு மதிகாரமுணர்த்தலான் அவ்வதிகாரத்தி னொழிபாகவும் இறுதியியல் விளக்கலின் அதற் காசிரியர் ஒழிபியலெனப் பெயரிட்டிருப்பொன்பது தேற்றமாகின்றது.

அரசர் அமைச்சர் முதலியோர்க்குக்கூறிய அன்பு அறிவு முதலிய இலக்கணங்களைத் தனித்தனி அறத்துப்பாவிலும் இப்பாவிலும் ஆங் காங்கே விளக்கியிருத்தல் கரண்க.

ஆளு லதற்குக் 'குடியியல்' என்னும் வேறுமொரு பெயருளதாகச் சங்கத்தார்வாக்கா லறிகின்றனம். அப்பெயரே மணக்குடவராற் கொள் ளப்பட்டுளது. அதனுட் குடியிலக்கணமட்டுமன்றி வேறுபிறவுங் கூறப்படுகையால் அப்பெயர் அதற்கிடல் எங்ஙனம் பொருந்தும்?

சங்கச்சான்றோர்வாக்கிற் கு மாறாகவும் "படைகுடி கூழமைச்சு நட்பா னாறும்" என்னங் கருத்துக்கு மாறாகவும் 'துன்பவியல்' என ஓரியலை மணக்குடவர்கொண்டானைத் தெரிகின்றது.

இனிப் பொருளாக்குதற்கிடமாய நாட்டியல்புகூறுதலானும், அந் நாட்டிற் கேமமாகிய அரசியல்புகூறுதலானும் அவ்விடத்திலாக்கும் பொருள்கூறலானும் அப்பொருளினாலாக்கும் படையினது நன்மை



கூறுதலானும் அப்படையினன்மையாலாகும் படைச்செருக்குக்கூறுதலானும் முறையே நாடு அரண் பொருள்செயல்வகை படைமாட்சி படைச்செருக்கு என்னும் இவ்வைந்தின் றொகுதி 'பொருளியல்' எனற் கேற்புடையதாமென மணக்குடவர் சுருதி அப்பெயரை அத்தொகுதிக் கிட்டுள்ளார். நட்பும், பொருட்டுக் காரணமாகலின் அதனையுஞ் சேர்த்து ஒருதொகுதியாக்கி அப்பெயரிட்டிருப்பின் அவர்கருத்து வலியுறுமன்றே?

இனி இவர் பொருளியலாவது இன்னது என விளக்கங்கூறுமையானும், 'துன்பவியல்' என்பதற்கும் அங்ஙனமே கூறுமையானும், 'நாடு' என்பதற்கு விளக்கங்கூறுங்கால் 'பொருளியல்' என்பது இன்னது என விளக்கங்கூறினும் 'பொருளியல்' என்னும் பெயர் வள்ளுவராவிடப்பட்டதுதான் எனத் துணியும்வாய்பாட்டானன்றிப் பொதுவாகக் 'கூறப்படும்' எனக் கூறிச்சேறலானும், இல்லறவியல்முதலியவற்றிற்கு விளக்கங்கூறுமிடத்து ஆசிரியரே அப்பெயரிட்டு முறைபுறநிறுத்தினர் என்பது வெளிப்படக் 'கூறினார்', 'கூறினாரென்று கொள்ளப்படும்' என எழுதிச்சேறலானும், அவ்விடங்கடாம் விவாதமற்றவாகலானும், சங்கத்தார்வாக் கினும் அப்பெயர்கள் காணாமையானும் அவை அவரார் படைக்கப்பட்டன என்றேனும் முன்னொருவரார் படைக்கப்பட்டனவற்றைத் தாம் உடம்பட்டனரன்றேனும் துணிதற் கிடனுண்டு.

பரிமேலழகர் இயல்கட்கு விளக்கங்கூறுங்கால் ஆசிரியரே யப்பெயர்களையிட்டனரெனப் புலப்படுமாறு கூறிச்செல்கின்றனரென்பது வெளிப்பட.

இனி அங்கவியலெனப் "படைகுடி கூழமைச்சு நட்பரணறும்" என்பதை நோக்கி அவ்வாறற்கும் பெயர்கொண்டனராயினும் "அரசியலையைந்து" என்னும் போக்கியார்வாக்கிற்கு மாறுபடுமென்ப தொருதலை.

போக்கியார் அமைச்சியல் அரணியல் பொருளியல் படையியல் நட்பியல் குடியியல் என்னும் ஆறுபிரிவினதாகக் கொண்டுள்ளார் பொருட்பாலை.

பரிமேலழகர் அகச்சான்றாகிய 'படைகுடி' என்பதைக் கைக் கொண்டு புறச்சான்றாகிய போக்கியார்வாக்கைக் கைவிட்டனரோலும்.

எனவே, இருவரும் போக்கியார்வாக்கைக் கைவிட்டனரெனல் சாலாது. பரிமேலழகர் பெரிசுந் தழுவினர்; வள்ளுவனார் வாக்கிற் கருத்துன்றியதால். மணக்குடவர் சிறிதுதழுவி வள்ளுவனார்வாக்கிற் கருத்துன்றாதும் சென்றனர் என்க.

அற்றேல், "படைகுடி" என்பதை யாதாரமாகக்கொண்டே அமைச்சியல் நாட்டியல் அரணியல் பொருளியல் படையியல் நட்பியல் எனக் கொள்ளலாமன்றோவெனின், அறத்துப்பாவில் துறவறவியலுக்குப் பின் 'ஊழ்' என்பதையுணர்த்தி சிகழ்மதிகாரத்தையும் ஊழியலென இருவருமேழுதாமையானும், ஒவ்வோரதிகாரமாகக் காணப்படும் நாடு அரண் பொருள்செயல்வகை என்னுமிவற்றைத்தனித்தனியே ஒவ்வோரியலாகக் கூறுதல் பொருந்தாதாகலானும், இயலென்பது பலவதிகாரங்களை யுட்கொண்டதாமென அறியப்படுதலானும், மணக்குடவரும் அக்கருத்தினரென்பது புலப்படுதலானும் பிறநூல்களினுமேகதேசங் காணப்படினும் அதுவும் அந்நூலாசிரியர் லமைத்ததாமென ஒருதலையாகக் கூறவியலாதாகையானும் பரிமேலழகர் 'அங்கவியல்' எனப் பெயர்கொண்டதே பொருந்துமென்க.

(தோடரும்.)

இங்ஙனம்,

பண்டித. சித. நாராயணசாமி.



## சேனாவரையருரைப்பதிப்பும்

### பிழைதிருத்தமும்.

—(0)—

ஏட்டுப்பிரதிகளிலுள்ள பழைய நூல்களை அச்சிற்பதிக்குங்கால், அவற்றினுருவங்களை உண்மையாக அறிந்து திருத்தமுறப்பதித்தல் மிக அரிதாகும். ஏனெனின், பிரதி எழுதுவோரானும், சிதன்முதலிய வற்றானும் அவற்றி னுருவங்கள் வேறுபட்டுஞ் சிதைந்துமிருத்தலின். ஒருபிரதியைப்பார்த்து மற்றொருபிரதியெழுதுவோர் அவதானமின்றி பெழுதுவதாலும் உண்மையுணராத திருத்திவிடுவதாலும் பல பிழைகள் நேருகின்றன. பொருளுணராதோர் எழுதுவதாலும் பல பிழையாகின்றன. ஒருவர்சொல்லக் கேட்டெழுதுவோர் ஒன்றை ஒன்றாகக் கேட்டெழுதுவதாலும் பிழைகள் நேருகின்றன. இங்ஙனம் நேருகின்ற பிழைகளை உண்மையறிந்து திருத்தல் மிகவுந் கஷ்டமாகும். அப்பிழைகளை யோகிநுந்து சிந்தித்தாலும் காண்டல் அரிதாகும். திருக்குறட் பரிமேலழகருரை, திருத்தமுற முன்பதிக்கப்பட்டதாயினும், பின்னும் பல திருத்தப்பட்டுச் செந்தமிழ்ப்பத்திரிகையில் வெளிவந்துள்ளன. அங்ஙனமே சேனாவரையருரைப்பதிப்பினும் சில திருத்தப்பட்டு மேற்குறித்த பத்திரிகையில் வெளிவந்துள்ளன. இப்போதும் அதன்கண் ஸ்ரீமார்ப் பண்டித. சித. நாராயணசாமியார் அவர்களாலே சில திருத்தப்பட்டு மேற்குறித்த பத்திரிகையில் வெளிவந்தன<sup>1</sup>. அப்பிழைகளுள் ஒன்று இடைச்செருகல். ஒன்று சொல்விடுக்கப்பட்டது. ஒன்று எழுத்துத்திரிபு. ஒன்று எழுத்துவிடுக்கப்பட்டது.

அவற்றுள், இடைச்செருகல் என்ற வழுவைமாத்திரம் யாம் ஒப்புக்கொள்ளவில்லை; ஏனெனின், ஒருதொடர்முழுவதையும் இடைச் செருகல் என்று கூறுவதை ஒப்புக்கொள்ளினும், ஒருபெருந்தொடரி னுள், ஒரு சிறுதொடரை ஒருவர் இடைச்செருகினார் என்றதை எப்படி ஒப்புக்கொள்ளலாம், என்னுந் கருத்தினால். அன்றியும், சேனாவரையருரையில் வாக்கியப்பிழைகளன்றி, இடைச்செருகல்கள் இருப்பதாகவும்

<sup>1</sup>செந்தமிழ், தொகுதி 28, பக். ௪௪௩-௪௪௪.

எமக்குப் புலப்படவில்லை; அதனானாமம். அதனாலே இடைச்செருகல் என்ற அத்தொடரை இடைச்செருகலன்றென யாம் காரணங்காட்டி மறுத்து ஒர்கட்டுரை எழுதி, செ பத்திரிகையில் வெளிப்படுத்தினேம்.\* அதனைப் படித்துப்பார்த்து ஸ்ரீமத். பண்டித. நாராயணசாமியாரவர்கள், அவ்வாக்கியத்தில் வரும் 'பகுப்ப' என்பதற்குத் தன்வினையாகப் பொருள்கோடல் பொருந்தாதென அதனை மறுத்துரைத்தார்கள்.† வேறு பிரமாணமின்றியினும், வெளுப்ப, பாப்ப, பிளப்ப, வளைப்ப, முதலிய சொல்வழக்கை நோக்கிச் சூழவும் தன்வினையில் வருமென்றே அங்ஙன முரைத்தேம் ஆயினும், பின் அவ்வாக்கியத்தின் உண்மைரூபம் தற் செயலாக எமக்குப் புலப்பட்டமையானே அதன்கண் யாம் முன்னர்க் கொண்ட கருத்தைவிட்டு, அவ்வுண்மைரூபத்தை இப்பொழுது இப்பத் திரிகைவாயிலாக வெளிப்படுத்துகின்றோம். [உண்மையுணர்வேண்டுமென்பது எமது கருத்தன்றி மறுத்துரையாடவேண்டுமென்பது. எமது கருத்தன்று]. அவ்வுண்மைரூபம் வருமாறு:—

“உணற்கு என்னும் வினையெச்சம் உருபேற்றதொழிற்பெயரோடு ஒப்புமையுடைத்தாயினும் உருபும் பெயரு மொன்றாகாது பகுப்பப் பிளவுபட்டிசையாது ஒன்றுபட்டிசைத்தலான் அதனின் வேறையினற் போல” என்பதில் உருபும் பெயருமென்றாகாது பகுப்ப என்பதே முன்னருள்ள உண்மைரூபமாகும்.

சொல்வோன் “மென்றாகாது” எனக் கூறக் கேட்டோன் மொன்றாகாது எனக் கேட்டு எழுதினமைபால் அது திரிவுபட்டது என்பது எமதுகருத்து. அன்றிப் பார்த்தெழுதுவோனும் அவதானமின்றி, அல்லது கருத்துநோக்காது ‘மொன்றாகாது’ என்றும் எழுதியிருக்கலாம். எவ்வாறோ அது பிழையாக எழுதப்பட்டு வழங்கிவரலாயிற்று.

இனி அவ்வாக்கியம் பொருத்தமாமாறு காட்டிலும்:— “உணற்கு என்னும் வினையெச்சம் உருபேற்ற தொழிற்பெயரோடொப்புமையுடைத்தாயினும் உருபும் பெயரு மென்றாகாது பகுப்பப், பிளவுபட்டிசையாது ஒன்றுபட்டிசைத்தலான் அதனின் வேறையவாறு

\*செந்தமிழ். தொகுதி—23, பக்கம்—சஅக-சக0.

†செந்தமிழ்த்தொகுதி ௨0. பக், ௭0-௭௩.



சேனாவரையருரைப்பதிப்பும் பிழைதிருத்தமும். கசாகு

போல" என்பதில் உருபும் பெயருமென்றாகது என்பது பகுப்ப  
என்பதோடு முடிக்கப்படும். பரிங்கால் உணற்கு என்னும் வினை  
யெச்சம் உருபெற்ற தொழிற்பெயரோடு ஒப்புமையுடைத்தாயினும்,  
தொழிற்பெயர்போல உருபும் பெயருமென்று இரண்டுசொல் ஆகாமல்  
(தன்னை அவ்விருசொல்லில்) பகுத்துணரும்படி (ஒரு சொல்லாக  
உணரும்படி) பிளவுபட்டிசையாது ஒன்றுபட்டிசைத்தலான் அதனின்  
வேறாயினுற்போல என்பது கருத்து. இங்ஙனமுரைக்குங்கால் உருபும்  
பெயருமென்றாகதுபகுப்ப என்பதும், வினையெச்சதருமாதல்  
சாண்க. பகுத்துணர்தல்—வேறுபடுத்தறிதல், இக்கருத்தைச் சேனா  
வரையர் முன்னும் வேற்றுமையியலில்,

“கூறிய முறையின் உருபிலை திரியாது  
ஈறுபெயர்க் காகு மியற்கைய வென்ப”

என்னும் (சுசு-ஞ்) சூத்திரஉரையில் “வினைச்சொல் இறுதிநிற்கும்  
இடைச்சொல் தாமென வேறுணரப்படாது அச்சொற் குறுப்பாய்நிற்கு  
மன்றே! இவை அவ்வாறு பெயர்க்குறுப்பாகாது தாமென வேறுணரப்  
பட்டு இறுதிநிற்குமென்பார் நிலைதிரியாதென்றார்”. என்று விரித்  
துரைத்தவாற்றால், உணர்ந்துகொள்க. எனவே ஒன்றுபடுதலாற்றான்  
உருபும் பெயருமென்று இருசொல்லாக உணராமல் அவற்றிற் பகுத்து  
ஒருசொல்லாக உணரப்படுகின்றது என்பது கருத்து.

இங்ஙனங் கொள்ளுங்கால் இடைச்செருகலென்பது வேண்டிய  
தின்றும். இன்னும் இதுபோன்ற வாக்கியங்களிற் பிழைகாணப்படி  
அவை உண்மைநோக்கித் திருத்தப்படுவனவேயன்றி, இடைச்செருக  
லென்பது பொருந்தாதென்பது எமதுகருத்து.

இன்னும், இதுபோன்ற ஓர் திருத்தத்திற்கு, ஸ்ரீமத் P. S. சுப்பிர  
மணியசாஸ்திரியார் அவர்கள் (M.A., Ph. D.L.T.) காரணாகின்றார்கள்,  
அது வருமாறு:—

“உருபென மொழியினு மஹினைப் பிரிப்பினு  
மிருவிற்று முரித்தே கட்டுங் கால”

என்னும் (கிளவி. உச-ம்) சூத்திரத்துக்குச் சேனாவரையருரைத்த உரை  
யின்கண்வரும் “உருபினுமென்னுது உருபெனமொழியினும் என்றமை

யால், அவ்வுருபின்பொருளவாகிய வடிவு, பிழம்பு, பிண்டமென்னுந் தொடக்கத்தனவும் கொள்க” என்னும் விரிவுரையுள், ‘உருபினும்’ என்பதன்கண், சாஸ்திரியராவர்கள் ஒரு ஆசேஷபம் நிகழ்த்தியுள்ளார்கள். அஃது, “உருபினும் என்றால் உருபென்னுஞ் சொல்லெனப் பொருள் படுமா? எனின், சொல் என்பதைக் குறிக்கவேண்டித்தான் சூத்திரத்தில் உருபு எனமொழியினு மெனத்தொல்காப்பியர் கூறியுள்ளார் என்பது தோன்றுகின்றது. தன்னினமுடித்தலான் வடிவுமுதலிய சொற்களுங் கொள்ளலாமென்று சேனாவரையர் கூறியிருப்பிற் பொருந்தும்” என்று சேனாவரையரைக் கண்டித்துள்ளார்கள்.

உருபினும் என்பதற்கு உருபின்கண்ணும் என்பது பொருள். உருபெனமொழியினும் என்பதற்கு உருபு என்று சொன்னாலும் என்பது பொருள். இரண்டும் ஒருபொருள்படவே வந்தன. அது பற்றியே சாஸ்திரியராவர்கள் சொல் என்பதைக் குறித்தே உருபென மொழியினும் எனத் தொல்காப்பியர் கூறியுள்ளார் என மயங்கிக்கூறிய தும் என்க. இதன்காரணம் யாதென மிகவும் உற்றுநோக்கினேம். அதன்காரணமுந் தற்செயலாக எமக்குப் புலப்பட்டது. அதனையும் ஈண்டு விளக்குதும். ‘உருபினும்’ என்று கொள்ளின், ‘காப்பி னொப்பின்’ என்புழிப்போலப் பொருளையே குறித்துவருதலானும், அச்சூத்திரத்துவரும் மொழியினும் என்பதோடு இயையாமையானும் அது பாடமன்று; ‘உருபெனும்’ என்பதே பாடமாகும். அது ஓசை பொற்றுமையானே உருபினு மென்று கேட்கப்பட்டோ அல்லது அவதானமின்மைபற்றியோ ‘உருபினு’மெனப் பிரதியில் எழுதப் பட்டது.

உருபெனமொழியினு மென்பது “எல்லாரு மென்னும் பெயர் நிலைக்கிளவியு” மென்பதபோல உருபு என்கிற சொல்லின்கண்ணும், எனப் பொருள்பட்டுச் சொல்லையே உணர்த்திவருதலும் ‘உருபு என்று சொல்லுதற்கண்ணும்’ என்புழி உருபு என்பது தனித்துப் பொருளையே உணர்த்திவருதலும் ஈண்டு உணரப்படுதலின் இரண்டும் வேறுவருத துடையவாதல் தெற்றெனப்புலப்படும். ஆதலாற் சேனாவரையருளையே பொருத்தமாதலும் சாஸ்திரியராவர்கள் கூறியதே பொருத்த நிலைமையும் அறியப்படும். சாஸ்திரியராவர்கள் அங்ஙனம் கூற



சேனாவரையருரைப்பேட்டும் பிழைச்சுருத்தமும். ௧௨௧

வந்தகாரணம் பாடவேற்றுமையே. ஆதலின் நன்கு ஆராயாது சேனாவரையருரையிற் குற்றஞ்சுமத்தல் தகுதியன்றேயாம்.

இன்னும் சேனாவரையருரையின்கண், அவ்வுரையை இரண்டாவதாகப் பதித்த ஸ்ரீமத். கந்தசாமிபராவர்களும் பலதிருத்தங்கள் செய்துள்ளார்கள். அவற்றுட் சில உரையின் அழகைக் கெடுப்பனவாகக் காணப்படுதலின் அவற்றையும் ஈண்டுக் காட்டுதல்:—

“பெண்மை சுட்டிய வுயர்திணை மருங்கின்  
ஆண்மை திரிந்த பெயர்நிலைக் கிளவியும்  
தெய்வஞ் சுட்டிய பெயர்நிலைக் கிளவியும்  
இவ்வென வறியு மந்தந்தமக் கிலவே  
உயர்திணை மருங்கிற் பால்பிரிந் திசைக்கும்.”

என்னும் 4ம் சூத்திரவுரையின்கண் “தமக்கெனவீறுடைய ஆடீஉ வறிசொன் முதலாயினவற்றிற்குரியவீற்றானும் இசைக்குங்கொல்” என்பதில் ‘தமக்கென வீறுடைய’ என்பதைத் ‘தமக்கெனவீறுடைய வாய்’ எனத் திருத்தி அவ்வாக்கியத்தின் அழகையும் செறிவையும் கெடுத்துவிட்டார்கள். அவர்கள் திருத்திபதற்குக் காரணம், ஈறுடைய என்பது வினையாலணையும்பெயராகப் பொருள்படுமென்று கருதாமையே. உடைய—உடையன. ஈறுடைய என்பதற்கு ஒரு தொடரிசைக்குறியிடின, அது ஈறுடையன எனப் பொருள்பட்டு எழுவாயாய், இசைக்குங்கொல் என்பதோடுமுடிந்து பொருள்படும். ‘ஈறுடையவாய்’ என்றும் திருத்தம் அவ்வாக்கியச்செறிவைக் கெடுத்தல் காண்க. இன்னும் ௧-ம் சூத்திரத்து உரையில்வரும் சமயவாற்றலைச் சமவாயவாற்றல் என்று திருத்தினார்கள். அது சாஸ்திரியாவர்களாற் சொல்லதிகாரக்குறிப்பில் மறுக்கப்பட்டது.

இன்னும், “இரட்டைக்கொளி இரட்டிற் பிரிந்திசையா” என்னுஞ் சூத்திரவுரையுள்ளும், குறுகுறுத்தது என்னுஞ்சொல் குறுத்தது குறுத்தது எனச் சொன்முழுதும் வரின் அடுக்காம். அங்ஙனம் சொன்முழுதும்வராது முதற்சொல் குறைந்திருத்தலின் அடுக்கன்மைபுறிக என்னுங் கருத்தில், சேனாவரையர் “குறுத்தது குறுத்தது, கறுத்தது கறுத்தது எனச் சொன்முழுதும் வராமையின் அடுக்கன்மைபுறிக” எனக்கூறச் சொன்முழுது மென்பதை நோக்காது, அதனைச் ‘சொன்

முழுதம் இருமுறை வாராமையின்' என்று திருத்திவிட்டார்கள். இரு முறையாயின், குறுகுறுத்தது குறுகுறுத்தது என்றன்றோ இருத்தல் வேண்டும். இத்திருத்தமும் சேனாவரையரைப் பிழைப்படுத்திகின்றது.

இன்னும், ஆசிரியர் "அதனினியறல்" என்னுஞ் சூத்திரத்து ஒடுவேனத், தாம் ஒடு எனத் திருத்தியுள்ளார். ஒடு என்பது ஆசிரியர் காலத்து அதிகம் வழக்கின்று. இவற்றையெல்லாம் அறிஞர் உற்று நோக்கி, உண்மைகாணாது சேனாவரையருரைபைத் திருத்துவது நன்றன்று என்பதை உணர்ந்துகொள்க.

இவ்வுரையை யாம் எழுதியது, உண்மையுணருமுன் ஒருநூலைத் திருத்துவது நன்றன்று என்பதை உணர்த்துதற்கன்றி, அறிஞர்களைக் கண்டிக்கவேண்டுமென்ற கருத்தாலன்று. ஆதலால் இவ்வுரையை அறிஞர்கள் உலப்பார்களென எண்ணுகின்றோம்.

இங்ஙனம்,

சி. கணேசையர்.

## இறப்பு.

நவநீதகீருஷ்ண பாரதி எழுதியது.

இறப்பென்பது உடலோடுறவுபூண்ட உயிரானது அவ்வுடலையிட்டுப் பிரிதல்.

இவ்விறப்பைச் சூறித்து அஞ்சிக் கவலாத மக்கள் இல்லையென்பது பெருவழக்கு. இவ்வழக்காறண்டேனும், அவ்விறப்பானது குறுகுதல் புலப்பட்டவிடத்தே அஞ்சிக் கவலாததும், புலப்படாவிடத்தே வாளா செருக்குறுதலும் மக்கட்பன்மைக்கமைந்ததோ ரியல்பென்ப.

சிறிதன்பம்வெஃகித் திருவிழந்து பிணிமுழங்குங் காலத்தன்றோ இளஞ்செல்வர் தமது குற்றங்கருதித் துயருழக்கின்றனர்? அங்ஙனம் உழக்கின்றவரும் சிறிது திருவுறினும், பிணியறினும் பண்டு தாம் கொண்ட செருக்கைப் பன்மடங்கு பெருக்கி மேற்கொள்வர்.



மாணவருட் பலரும், ஆண்டெல்லாம் தத்தமக்கேற்ற கல்வித்துறையிலே சிறிதுஞ் செல்லாய், வேண்டியாக் காடிக் களைத்துவிட்டுப் பரீட்சைக்குஞ் சென்றமர்ந்நா, ஆங்கு வினாவிய விடைகளுக் கேற்ற விடையறிகிலாய்ச் சிறிது கவற்சியெய்தியும் அதனைப் புலப்படுத்தாதும், தாமும் மறந்தும் பண்டைத் தங்கோலமே மேற்கொண்டு, வருங்காலத்தே பரீட்சை முடிபுரையைக் கேள்வியுற்றபின்னரே, சல்வித்துறையிற் பெரிதும் முயன்றுவந்தார்போன்று நடித்துக் கண்ணீர்பெருக்குதல் வழக்காறன்றோ?

ஏழைவயிற்றுள்ளே எரிபுக்கழற்றுமவண்ணம் வன்னெஞ்சுகொண்டு பற்பல இழிதகவுசெய்துவருந் தீயோரும், அறமும் அன்புந் துறந்து கழுதைபோற் காமங்கன்றிச் சிறந்த கல்லாக் களிமகாரும், அன்ன பிறரும் தத்தமக்கு அழிவுவரும்போழ்தத்தே ஆற்றொண இன்னன்மேற் கொண்டு பெரிதும் இரங்குதலுங் கண்கூடு.

இன்னோரெல்லாம் இறைவனையும் ஒரு தாகனாக்கி 'நீ இவ்வின்னலைத் தீர்த்து வைப்பின் யாம் இன்னது தருதும்' என்று எமது சமய தத்துவத்தையும் உணராது மடம்பட்டிவரும் நிலைமையும் மேறகூறிய வற்றை நிலைநிறுத்தும்.

இக்கூறியவற்றானே அழிவு வருங்காலத்தே துன்புறுதலும், ஏனைக்காலத்தே செருக்கெய்தலும் தமக்கியல்பாகக் கொண்டுள்ளார் மக்கள் என்பது தெள்ளத் தெளிந்துகொண்டதொரு முடிபாகும்.

கவிச்சக்கிரவர்த்தியாகிய கம்பரும்,

“இறப்பெனும் மெய்ம்மைபை இட்மை யாவர்க்கும்  
மறப்பெனு மதனின்மேற் கேடு மற்றுண்டோ”

என்று மக்கள் தமக்கமைந்த இறப்பினை மறவாநிருப்பபோல் நலனே கொள்வர் எனத் தங்கோலை நிலைநாட்டுவாராயினர்.

[ஆசிரியருள்ளே ஒருசாரார் இறப்புமுதலிய துன்பங்களைமறந் திருத்தலே நலனென்றும், பிறிதொருசாரார் அவற்றை மறவாநிருத்தலே நலனென்றும் கூறுப. அவ்விருசாராருள்ளே பிந்திய சார்பினை நமது கம்ப நாடர் சேர்ந்தவராவர்.]

சிறுவன் வயதினாலே பெரியனாகின்றான் என்று மகிழ்ந்துவருகின் றோம். இப் பெரியனாதலின்பொருள் யாது? சிறுபருவம் இறந்து பெரும்பருவம் பிறந்தது என்பதன்றோ இதன் பொருள்? சிறுபருவம்

இறந்தமைக்கு வருந்தவேண்டியதற்கு அறவே முரணாக மகிழ்ச்சியன்றோ புரிகின்றோம்?

நொடிதோறும் நமது உடம்பு இறந்துவருகின்றது. நமது உடம்பு ஒன்றே என்பது நமது நம்பிக்கை. நமது நம்பிக்கை ஒருபுறமிருக்க; நமது உடம்பின் வேறுபாடு அளக்குந்துணைக்குட்படாது. நாம் முன்பு கொண்டுள்ள உடம்புகள் சென்றொழிந்த இடங்களை அறிதற்குத் தேய்வத் தானுமாகாது. இங்ஙனமெல்லாம் உடம்பு அழிந்துவருதற்கு நாமெல்லாம் என்னோ விரங்கிலேம்? அவ்வுடம்பு அழிந்திலதென்னும் நம்பிக்கையானன்றோ இரங்கவேண்டியதற்குமாறாக மனமகிழ்ந்து வருகின்றோம்.

பணத்திற்காகவே தமது வாழ்வைச் சிதைத்து வரும் ஒரு சாரார்க்கு இக்கூறியவெல்லாம் உணர்ந்துகோடற்கியலா. உடம்பிற்காக உயிரைவருத்தும் ஒரு சாராருமுண்டு. இவரெல்லாம் குல்லாவிற்கு ஏற்றவாறு தலைவைச் சிதைத்துக்கொள்ளும் போறிஞர்குழாத்தினுள்ளே தலைமை வகிப்போராவர். வயிற்றின்கொடுமைக்கஞ்சித் தம்மொழி துறந்து அடிமைப்பிற்பிறந்து பெரியவாய்திறந்து வாழும் பெருமக்கள் உடம்பையே மெய்ப்பொருளாகக் கொண்டுள்ளார் என்பது மலைவிளக்காகும்.

இறப்பென்பது மணச்சடங்குபோன்றதொரு மங்கலச்சடங்கு. கரவுடையராய் அரசன்படைக்கீழ் அமைந்து நிரம்ப வுண்டு மகிழ்ந்தோர் போர்வந்தகாலத்தே போர்க்கெழுந்து உயிர்விடுதற்கு முன்வருவாரா? செய்ந்நன்றியும், நாட்டின்மரட்டுக் காதலுஞ் செறிந்தவொருமறவன் அப் போர்வருங்காலத்தே தனது மறங்காட்டி விழுப்புண்ணெய்திச் சுவர்க்கம் புகுதற்கு அஞ்சுவனோ?

காதலை நுணுகினோக்குமிடத்து அக்காதற்களனுக்கும் வீரஞ் செறிந்த போர்முகத்திற்கும் வேற்றுமை சிறிதும் இன்றென்ப. காதலாட்டியின் உள்ளத்தை வென்று காதலன் குடிபுகுந் தாட்சிசெய்தலும் அங்ஙனே காதலியும் காதலன் உள்ளத்தை வென்று குடிபுகு ஆட்சிசெய்தலும் நிகழ்கின்றனவே. அந்நிகழ்ச்சிக்கும் பெரும்போர் நிகழ்ச்சிக்கும் வேற்றுமைதான் யாதோ? காதலன் காதலியைத் தின்னு கின்றான். காதலியும் காதலனைத் தின்னுகின்றாள். இக் காதற்போரி னும் இறப்புண்டென்பது உன்னுந்தொறுங் கழிபெருவகை தருகின்ற தன்றோ?



காதலினும் இறப்புண்டு, சுற்றலினும் இறப்புண்டு. இறப்பில்லா விடம் யாண்டு முளதாகாது. அறியாதார் இறப்பிற்கு அஞ்சுவர். இறப்பினும் இன்பம்பயப்பதொன்றில்லை.

உயிர்ப்பன்மை அறம் பொரு ளின்ப முற்றி வீடு பெறுதற் பொருட்டே உடலோடுறவுபூண்டுவருகின்றன என்பது எல்லாச்சமயத் தார்க்கும் முடிந்ததொரு முடிபாகும்.

அறம் முதலாகிய நார்பொருள்களையும் சோம்பாது பருவத்தே பாற்படப் பெற்றுக்கொண்டோருக்கு உடம்பு நீக்குதலானே இன்பந் துய்ப்பதன்றித் துன்புறுதலில்லை.

கரும்பைப் பதனழிதற்குமுன் காலத்திலேயே ஆலையில் வைத்து ஆட்டி அதன் சாற்றானாகிய வெல்லக்கட்டியைப் பெற்றுக்கொண்டவர், அக்கரும்பின்சக்கை நெருப்பிலே பொருந்தி எரியும்போழ்து அதனைக் கண்டு துன்புறுதல் இவ்வுலகத்திலில்லை. அதுபோலவே, அறத்தின் வழியேபொருளிட்டி அவ்விட்டியுபொருளை அறத்தின்வழியே செலுத்தி அச்செலுத்தலான் வரும் இன்பந்தயப்போரும், தமது உடல் பொரு ளாவின்கு லைகத்திற்கே யுதவித் தவமுதலியன மேற்கொண்டு தங்கரு மஞ்செய்து நிறைவேற்றியோரும் ஆகிய அவ்விறுவகையோரும் தங்கள் தங்கள் உடம்பெடுத்த பயனைப் பெற்றுக்கொண்டனராதலின், அங்ஙனம் பெற்றுக்கொண்டபின்பு அப்பயனற்ற உடம்பாகிய சக்கை நீக்குதற்கு மகிழ்தல் செய்பாராய்ப் பரிவுறுவார்களோ?

“கரும்பாட்டிக் கட்டி சிறுகாலைக் கொண்டார்,  
தரும்பெழுந்து வேங்கால் துயரான் டிழுவார்;  
வருந்தி யுடம்பின் பயன்கொண்டார் சுற்றம்  
வருங்காற் புரிவு தில்”

என்னும் நூலுட்பாட்டும். மேற்கூறிப்போந்தவற்றை வலியுறுத்தும்.

நம் பிறப்பின் முடிவுபெறு ஒடி அலைந்து நெற்றிவேர் நிலஞ்சொட்ட இரத்தம்வற்ற நாடோறும் முயனறும், அம்முயற்றான்வருவனவற்றை நுகர்ந்தும், உறங்கியும்வருதலன்றிப் பிறிதொன்றும் இல்லையெல் இதனாற் போந்த பயன்றான் யாதோ? நினைத்தவற்றையே திரும்பவும் நினைத்தும், உரைத்தவற்றையே திரும்பவும் உரைத்தும், செய்தவற்றையே திரும்ப வுஞ் செய்தும் வருதல் நம்மால் எத்துணைகாலம் அலுக்காது போற்றி வருதற்கியலும்? பழகியபாறும் புளிக்குமன்றோ? குந்தியபடியே நீண்டு குந்தியிருத்தலும் கூடுகொல்லோ? வாழ்தலும் அத்தகையதவே,

இறப்பென்னும் ஒரு பெருந்தெய்வம் மேற்கூறிய அலுப்பை மாற்றி ஆதரவளித்துவருதலை அறியாதார் அறியாதாரே.

இறப்பிற்கஞ்சுவோர், நாட்டினலத்திற்கும் அஞ்சுவர்; தம்மைக் காக்கும்பொருட்டு நாட்டையும், சமயத்தையும் விற்றுவிடுவர்; தமக்குரிய காதல்சான்ற மகன் தீ முதலியவற்றிலே அகப்படினும் அங்கு விரைந்துபுக்கு மீட்டற்கெழுவரோ? இறப்பிற்கஞ்சும் இவ்விழி தகவுடையோர்.

உலகநலன்கருதி உடலையழிப்பதே மக்கட்பிறப்பானெய்தும் பயனாகவிருக்கவும், அப்பயனுக்குக் காரணமாய் இறப்பினும் செம்மை செறிந்தது வேறுண்டோ? நாள்விழிப்பிற்கு இரவுத்துயில்வு எங்ஙனம் ஆறுதலளித்துவருகின்றதோ? அங்ஙனமே, வாழ்நாளின் பெருந்தயில்வாகிய இறப்பும் நமக்குப் பெரியதோ ராறுதலளித்துவருகின்றது.

இறப்பென்பது ஒன்றின்றேல் உயிர்ப்பன்மை மிக்கு உண்ணுதற்குணவுபிணி இருத்தற் கிடனுமின்றிப் பசியும் பிணியும் நிரம்பிச் சமூகமெல்லாம் நலிந்தபோகும்.

களவினாலும்பழியினாலும் அறமுறைகோடி உடம்புநீக்கப்பெறுதலே அஞ்சத்தக்கது. நாம் முதலியவற்றின் நலப்பெற்றிற்கு இதனை விடுதலே வாழ்வாகவுர், அங்ஙனம் விடாது வாழ்வதுவே சாதற் கொப்பாகாதோ?

நன்னெறிகே இறப்பதுதான் நல்வாழ்வு; தீ நெறிக்கே வாழ்வது தான் தீச்சாவு; இது கருதியன்றோ,

“நத்தம்போற் கேடு முளதாதுஞ் சாக்காடும்

வித்தகர்க் கல்லா வரிட”

என்று தமிழ்மறையும் இனிது முழங்கிற்று.

இறப்பினும் ஆக்கமும் இல்லை; இறப்பினும் காவலுமில்லை; இறப்பினுஞ் சிறந்ததோர் அறனுமில்லை; இறப்பினுஞ் சிறந்த அன்பும் அருளுமில்லை. இறப்பே ஆண்மை. இறப்பே மெய்மை. இறப்பே மங்கலம். இறப்பே இம்மையம் மறுமையும் ஆகும். இறப்பே ஞானமுமாகும்.

இருமையும் காத்த நலிவற்றிருந்து வரும் இறப்பே தீ நீழி வாழ்க்.



## யவன மஞ்சரி.

அரிஸ்தாசில் எழுதிய ஒழுக்கநூல்.

[கசு-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி.]

ஏழாம்பாகம். அடக்கமுடைமை.

முதல் அதிகாரம். அடக்கமீன்மைபற்றிய அபிப்பிராயங்கள்.

சான்றோர்க்கு வெறுப்பினை விளைக்கும் மூவகை ஒழுக்கங்களாவன:- தீயொழுக்கம், அடக்கமின்மை, விலங்குத்தன்மை. இவற்றின் விரோதங்கள்:- அறம், அடக்கமுடைமை, தேவத்தன்மை. ஹோமரது இதிகாசத்திலும் பிறையம் தன்மகன் கெக்ரரை “இவன் மிகமேன்மையுடையவன், மனிதன்மகனல்லன், தேவகுமாரன்” என்றான் என்றார். மிருகங்களின் செயல்கள் இயற்கையுணர்வினவழியாதலால் நிச்சயிக்கப்படாதவை. ஆகையால் அச்செயல்களைத் தீயொழுக்கம் நல்லொழுக்கம் என வகுப்பாநிலை. மிருகங்கள் புண்ணிய பாவம் செய்பத்தகுதியில்லாதன. தேவச் செயல்கள் அறத்தினும் மேன்மையுடையன. தேவத்தன்மை அருமையாகத்தோற்றுவதுபோல விலங்குத்தன்மையும் ஒருவாறு அருமையாகத் தோற்றும். நாகரிசியில்லாச்சாதிபினர் விலங்குத்தன்மையுடையவர். பிணியும் ஒருவனுக்கு விலங்குத்தன்மையை உண்டாக்கும். தீயொழுக்கத்தில் ஒருவன் மிகினும் விலங்குத்தன்மையென்பப்டும். நல்லொழுக்கமும் தீயொழுக்கமும் அல்லாத மென்மை வன்மை அடக்கமுடைமை இன்பவாழ்க்கை முதலியவற்றை ஆராய்வோம்.

வழக்கம்போல உலக அபிப்பிராயங்களைக்கூறி ஆசங்கித்துப்பரிசுரித்து உண்மையானவற்றை வலியுறுத்துவாம். (1) அடக்கமுடையையும் வன்மையும் புகழப்படுவன. (2) அடக்கமுடையவன் அளவு கடவாநொழுபவன் என்பது ஐதிகம். (3) புணர்ச்சியிலும்பல்பகுத்தறிவின்கட்டளைக்குச் செல்கொடாததன்மை. புணர்ச்சியுடையவரில் அளவுநோக்காதவன் மெய்ப்பாட்டின் ஏவற்படி ஒழுகுபவன். அவனுக்கு அது தீயதெனத் தெரிந்தும் அவ்வாறு புலவழிச்செல்வன். (4) சமனறிந்து சிவிப்பவன் அடக்கமுடையவன், அதை வன்மையென்போம்,

கீழ்மைக்குக்காரணம் அடக்கமின்மையென்றும் அடக்கமின்மையும் கீழ்மையும் பரியாயப்பெயர்கள் என்றும் பலவாறு கூறுவர். (5) விவேகியாண்டும் அடக்கமுடையவனாயிருப்பன். விவேகிகளிற் சிலர் அடக்கமில்லாதவரென்றும் சிலர் மொழிவர். (6) அடக்கமின்மைக்குக் காரணங்கள் கோபம் மானம் நயம் இன்பம் முதலியவை.

2-ம் அதிகாரம். நீச்சயித்தலும், அடக்கமின்மையும்.

ஒருவன் அளவுகடத்தலின்வரையறையை எவ்வாறறிவன். “நல்லொழுக்கத்தின் இலக்கணம் அறிந்தவன் ஒருபோதும் அளவுகடவான். அடக்கமில்லாமை என்னும் குணமே இவ்வுலகில்லை. ஏனெனில் அறியாமையினற்றான் ஒருவன் பிழைசெய்கிறான். தான் செய்யும் செயல் பிழையென ஊகித்தறிந்தானாயின், அவன் அதைச் செய்யான் என்பர் சொக்கிறேற்றிஸ். இக்கூற்று அனுபவத்தோடு மாறுகோள் என்பதைச் சிந்தித்தறிக. அறியாமைகாரணமாக ஒருவன் புணர்ச்சிவிதம் பினனாயின் அது எவ்வித அறியாமை என்பதை ஆராயவேண்டும். மோகமாகியமெய்ப்பாடு நிகழும்போது அவ்வடக்கமின்மையை நல்லொழுக்கமென்றே நினைக்கிறான். சிலர் அடக்கமின்மைக்குக் காரணம் அறிவன்று அபிப்பிராயமென்பர். மேலும் மோகமாயிருக்கும்போது ஒருவனுக்கு உண்மைபறிவு இல்லையென்பர். இனி, விவேகி இத்தவறிழையான். அவனுக்குக் கடும்பற்றில்லை. அப்படியாயின் ஆசையை அடக்குவது விவேகமென அறையலாமோ? அறிபாதவினாவின்மே. அது பெரும் மடமை. என்னை? அடக்கமின்மையான் மோகத்தின்வழியொழுகும் போதும் விவேகம் ஒருவனை அவ்வழி ஏகவிடாமற் றடைசெய்கிறதல்லவா? அடக்கமின்மையால் அவன் விவேகத்தை அதட்டி மோகத்தின்வழி ஒழுகுகிறான். ஆகையால் அடக்கமின்மையும் விவேகமும் ஒருவனிடத்தில் ஒரே அமயத்தில் உண்டாயின் அப்போது விவேகம் ஆசையை அடக்குமென்பது பிழைபல்லவா? விவேகம் அடக்குமாயின், அடக்கமின்மை உடனே அந்தப் போவதால் விவேகமும் அடக்கமின்மையும் ஒருங்குகிழா.

அடக்கமுடமை எல்லாரோடும் நல்லதன்று. சோபிஸ் எனப்படும் கிரேக்கர் (குதர்க்கம்பெசுவோர்) மனிதரை மயக்குந்தன்மையான அந்நவயங்களை உண்டாக்கிப் பிரதிக்ளைகளை மொழிவர். கெட்போர்



அப்பிரதிக்களுக்கைப் பிழையென நினைத்தாலும் 'போலியெனத்தெரியாமைபால் மௌமையிருப்பார். உதாரணம்:- 'பேதைமையும் அடக்கமின்மையும் ஒருவன் குணங்களாயின், அவ ஒரு அறமாகப் பரிணமிக்கும். நன்மை இதுவெனத்துணிந்தபின் அளவுகடந்து ஒழுக்குவதால் அந்நன்மைக்கு விரோதமானதைச் செய்கிறான். இது தீயசெயல். ஆனால் பேதைமையென்னும் பண்புடையனாகையால், நல்லதைத் தீயதென்றும் தீயதை நல்லதென்றும் நிச்சயித்திருப்பன். இவ்வாறு இருமுறை பிழை செய்வதால் அச்செயல் நன்மையாகும்.' இதன் போலிநியாயம் உள்ளங்கை நெல்லிக்கனிபோல் விளங்கும். அடக்கமின்மைபாற்செய்த தீச்செயல் அவனது பேதைமையின்காரணமாய் இழிவானசெயலாய்த் தோன்றுவதொழிப நல்லசெயலாகப் பரிணமியது. ஒருவன் ஒரு செயலைச் சரியெனநினைத்துச்செய்யும்போது அது பிழையாயினும் அவனை இலகுவாக நல்வழிப்படுத்தலாம். ஆனால் பிழையென அறிந்தபின் ஒருவன் அச்செயலைச்செய்வானாயின் அவனை எவ்வாறு திருத்தலாம். இது ஒரு பழமொழியை நினைவுறுத்துகிறது. "தண்ணீர் விக்கிக் கொண்டால் வேறு எதனாற்கழுவித் தடையை மாற்றலாம்." எல்லாச் செயல்களும் அடக்கமேனும் அடக்கமின்மையேனும் காரணமாகவே செய்யப்படுவன. அடக்கமின்மை தீயொழுக்கமென்பதை ஆராய்ந்து ஆசங்கைநீக்கி உண்மைகடைப்பிடிப்பாம்.

3-ம் அதிகாரம். அறியாமையும் அடக்கமின்மையும்.

நாம் இங்கே ஆராயவேண்டியவை: (1) முதலாவதாக, அடக்கமில்லாமல் அறியாமைகாரணமாகச் செய்கிறானோ? என்றேனும் அல்லது அறிந்தும் அக்குற்றத்தைச்செய்கிறானோ? என்றேனும் ஆராய்வோம். (2) அடக்கமுடைமையும் இன்மையும் எவ்வகைச்செயலில் நோக்குகிறோம்? (3) வன்மையும் அடக்கமுடைமையும் ஒரு குணமோ? அறிவிற்குட்பட்டதாகக் குக்கீழ்ப்படாமல் அளவுகடப்பவன் தூர்த்தன். அறிந்தும் ஒருநோக்கத்திற்காகத் தீயசெயலைச்செய்கிறவன் தூர்த்தன். அடக்கமில்லாதவனுக்குத் தான்செய்கிறது பிழையெனத்தெரிந்தும் செய்கிறான். சாதாரண மனிதர்களது அறிவிற்கும் அபிப்பிராயத்திற்கும் பேதமில்லை. கெருக்கிலிறழல் போலச் சிலர் தம்மபிப்பிராயமே உண்மைபெனக்கொள்வர்,

இனி அறிவுடையனாய் நுத்தற்கும் அறிவை உபயோகிப்பதற்கும் வித்தியாசமுண்டு. பூர்வகாதனமாகிய தாட்டாரந்தமாக அறிவின் உண்மை பொன்றை மொழிந்தாலும் அதனைக்குறித்த ஏதுவினுடன் அவ்வுண்மையை உற்றுநோக்காவிடின் முறையான சாத்தியம் ஒருபோதும் பெறப்படாது. அறிவுடைமையென்பது பலபொருள் உடைத்து. அறிவுடைமையுடையதும் மதுபானஞ்செய்த மயக்கநிலையிலும்நித்திரையிலும் பைத்தியநிலையிலும் சுத்த அறிவு நிகழாது. காமமும் வெகுளியும் அறிவை மழுங்கச்செய்யும். அடக்கமில்லாதானுக்கும் இம்மயக்கஅறிவு உண்டு. மெய்ப்பாட்டின்வழி அறிவு மயக்கநிற்பப் பிழையைச்செய்யும்போதும் சிலர் அப்பிழையைத் தீயஒழுக்கமென வற்புறுத்தும் எம்படோக்கிஸ் என்பவரது பழமொழிகளைப் பிதற்றுவர். கூத்தில்நடிப்போர் சொற்கள் உணர்த்தும்பொருளைச் சிந்தியாமற் சொற்களைச் சொல்வதுபோல இத்தகையோரும் பழமொழிகளைச் சிந்தியாது மொழிவர். மெய்ப்பாட்டுநிலை அந்நிலையைக்குறிக்கும் நோக்கமொன்றைத்தனிய மற்றைய அறிவெல்லாவற்றையும் மயக்கிவிடும். ஆனதுபற்றிச் சொக்கிறேற்றிஸ் “மோகத்தில் சிந்தனையாகிய அறிவில்லை, ஒருவிதமெய்ப்பாட்டுணர்ச்சியே உண்டு” என்று சொல்லுவர்.

4-ம் அதிகாரம், அடக்கமின்மையும் நீயஒழுக்கமும்.

அடக்கமின்மைபென ஒரு சிறப்புத்தீயொழுக்கமுண்டோ? இன்பதுன்பங்களிலே அளவுபிடுவதும் குறைவதும் அடக்கமின்மை சிற்சில இன்பங்கள் அவசிபமானவை. சிலவற்றில் மிகுதி கண்டிக்கப்படும். ஊன்உண்பதால் விளையும் இன்பமும் புத்திரப்பெற்றால் விளையும் இன்பமும் மனிதனுக்கு இயற்கையின்பங்கள். மேலும் வென்றி மானம் பணம் இன்பம் என்பவை விரும்பப்படுவன. இவற்றில் அளவுமீறி ஆசைப்படுதலை அளவுகடத்தல் என்பாநிலை. பெரும்பாலும் அளவுகடத்தல் என்பது ஊதும் சுவையும் காரணமாகத்தோற்றும் இன்பங்களிலேயே தோன்றும். இவ்வாறு ஊற்றிலும் சுவையிலும் அதிகஇன்பம் விழைதல் மெய்மைமெனப்படும். மென்மைத்தன்மை பகுத்தறிவின்கட்டளைபிப்பொருட்படுத்தாது.

சில ஆசைகளையும் சில இன்பங்களையும் நல்லவை என்போம்; சிலவற்றைத் தீயவைகள் என்போம்; சிலவற்றை நல்லவுமல்ல தீயவு



மல்ல என்பேரம். பணம் வெற்றி மானம் நடம் முதலியவற்றில் ஆசைப் படுதல் குற்றமன்று. எனினும் காலம் இடம் வகை வழி தெரிவதிற் குற்றம் வருதல் உண்டு. நயோபி என்பவன் தன்பிள்ளைகளிடம் அதிகப்பற்று உள்ளவன்; ஆகையால் தேவர்களுடனும் பகைக்க நேரிட்டது. அதை நாம் குறைபாடுக்கொள்வேம். சற்றீழ்ஸ் என்பவன் தன் தந்தைமேல் அளவிலா அன்புபாராட்டிப் பெரும் பேதைமையான செயல்களையும் செய்தான். இவற்றைத் தீய ஒழுக்கமென்பாராயாம் அறியோம். அடக்கமின்மை தீயொழுக்கத்திற்கே காரணமாவ தொழியத் தீயொழுக்கமன்று.

5-ம். அநிகாரம். இயற்கைத் தீக்குணங்கள்.

சில இன்பங்கள் இயற்கையாகவே இன்பமானவை. இவற்றினும் சில சிலவகுப்பினர்க்குமாத்திரம் இன்பமானவை. சிற்சில எத்தகையோர்க்கும் இன்பமானவை. தீயகுணத்திற்கு மூவகைக்காரணம் கூறலாம். (1) இரத்தக்கேடு (அவயவங்கெடுதல்), (2) பழக்கம், (3) இயற்கையாகவே தீயகுணமுளதாகல். இயற்கையாகவே தீயகுணமுடையோர் கொடும்பாதகங்களைச் செய்வார். கட்டுரைகளிற் பல தீயகுணமுடைய பிராணிகளைப்பற்றிப் புலவர்கள் புனைந்துரைக்கின்றனர். பெண்போலும் தோற்றமுடைய பிராணி ஒன்று கருப்பாசயத்தைக்கிழித்துக் கருப்பத்தை யுண்பதில் இன்பமுடையது. கருங்கடற்பக்கங்களில் வசிக்கும் சில சாதியார் மனிதரின் இறைச்சியைச் சாப்பிடுவர். தங்கள் குழந்தைகளையும் பாகம்பண்ணி விருந்து கொண்டாடுவது அவர்வழக்கம். இது விலங்குத்தன்மை. பிணியில் வருத்தத்தினாலும் பைத்தியத்தின் வருத்தத்தாலும் ஒருவன் தன் தாயைக் கொன்று தின்றான். ஒரு அடிமை தனது நண்பனாகிய வேறொரு அடிமையின் ஈலை உண்டான். இவைபெல்லாம் இயற்கைத் தீக்குணங்கள்.

இனி, பழக்கத்தாலும் தீயசெயலைச் செய்கிறோம். மயிரைக்களைவது நகத்தைக்கடிப்பது சாம்பல் மண் முதலியவற்றை உண்பது போலும் ஒழுக்கங்கள் நமையல் விளைவன. சிலர் இயற்கைக்கு விரோதமான முறைகளிற் காமவருத்தத்தைத் தீர்ப்பர். இது பழக்கத்தாற் செய்யப்படுவது. பெண்கள் மக்கட்சாதியைப் பெருக்குவதில் இன்புறுவா. அது இயற்கையாகையாற் குற்றமல்ல.

இனிப் பேதைமை, கோழைத்தன்மை, கீழ்மை முதலியவற்றிலும் அளவுகடத்த லுண்டு. ஒருவன் ஒரு சுண்டெலிக்குப் பயந்து ஓடியது பெருங் கோழையாகி, மனிதர்செயலன்றாய் விலங்குத்தன்மையாகும். மனிதவர்க்கத்திலும் பகுத்தறி சில்லாத விலங்குத்தன்மைப் பலர் உளர். பலாநிஸ் ஒருநாள் ஒரு குழந்தையின்மாமிசத்தை உண்ண ஆசைப்பட்டான். பலாநிஸ்போலச் சிலர் சிலதருணத்திற்மாதிராம் விலங்குத்தன்மையாய் ஒழுதுவர். சிலநேரத்தில் இதை அடக்குவர். அடக்க மின்மை தூர்த்தகுணத்திலும் அளவுகடத்தலிலும் குறிக்கப்படுமாகையால் ஐம்புலவின்பத்தை அடக்குவதே அடக்கமுடைமை.

6-ம் அதிகாரம். வெகுளி நீயோழக்கமன்று.

வெகுளியில்மிகுதலிலும் ஒரு ஆசையில்மிகுதல் குறைவாகக்கொள்ளப்படும். ஆசை என்பது அன்னமயகோசத்தால் வேண்டப்படுவது, - பசிக்கும்போது உணவுதேவைப்படுதல்போல. வெகுளி சமீதியாய் உண்டாகும் மெய்ப்பாடி. வெகுளி பகுத்தறிவின்வழி ஒழுகுந்தன்மைத்து. ஊனில் அதிகமாய் விரும்புதல் இயற்கைக்கு விரோதமான குணம். ஊனைவிரும்புதல் பிழைபானசெயல் என்று நாட்ட நாம் எத்தனிக்க வில்லை. அளவுக்கு மிஞ்சி ஊனில் ஆசைப்படுதல்கூடாது என்பதையே கருதினோம். ஆசை தெரிந்துசெய்யப்படுந் தன்மையுடைத்தாகலால் தெரிவில்லாததாய்த் தற்செயலாய்ச் சமீதியாக உண்டாகும் வெகுளியினும் அது இகழத்தக்கது. வெகுளியின்தன்மை சாசரப்பைக் கேட்ட யுடன் நண்பனே அன்றோவென ஆராயாது குரைக்கும் நாயினதுதன்மைக்கு ஒப்பிடப்படும். மேலும் ஒரு ஆசை இன்பம்விளைக்கத்தகுந்ததென மனம் ஊசித்ததாயின் அவ்வின்பத்தை அனுபவிக்க ஆவற்படும். மனத்தினது ஆவலை வேலைக்காரன் ஒருவன் எசமானின் ஏவலைச் செவ்விததாகக் கேட்குமுன்னரே, அவ்வேவலைச் செய்துமுடிப்பதற்காக அவசரப்பட்டு ஓடுவதற்கு உவமிக்கலாம். வெகுளி பெருங்குற்றமன்றென்பதை இன்னமும் விளக்குவேம். ஒருவன் தன் தகப்பனைப்புடைத்தபோது சொன்னதாவது:- “என் தகப்பன் தன் தந்தையைபடித்தவர், எனது மகனும் வாலிப்பிராயமய்திப்பியடி என்னை அடிப்பான். இது எங்கள் குலத்தின் குணம்.” வேறோர்கதையில் கதவண்டைமட்டும் இழக்கப்பட்ட தகப்பன் மகனுக்குச்சொல்லியது:- “இக்கதவண்டையில்



என்னை நீ விட்டுவிடு, ஏனெனில் கதவிற்கப்பால் நான் எந்தகப்பனை இழுக்கவில்லை" என்பதாம். கோபமுடையவன் வஞ்சகனல்லன், ஒருவன் பொறுமைப்பட்டு வஞ்சித்துத் தீவ் செய்வது தீயகுணம். வஞ்சனை ஆலோசித்தே செய்யப்படும். அபுரேடிற்றி என்னும் தேவதையைச் "சைப்பிரஸ் என்னும் தீவின் வஞ்சனை இழைக்கும் மகள்" என்றும் "அவளதுமேகலை ஞானிகளின்மனசையும் கவரத்தக்க அழகுடைத்து" என்றும் இசைத்தனர் ஹோமர்.

இவ்வாசைகளுக்கும் இன்பங்களுக்கும் என்ன வேற்றுமை என்பதைக் குறிப்பேம். முன்னக்கூறியவாறு ஆசைகள் சிலமக்கட்கு இயற்கையாக உண்டு; சில மக்களது விலங்குத்தன்மையைக் குறிப்பன. ஏனைய சில பிணியால் விளைவன. இயற்கையான ஆசைகளில் அளவு கடத்தலே தூர்த்தாதுசபாவம். மிருகங்கள் பெரும்பாலும் அளவு நோக்காது எவ்வளவு இரையைக்கொடுத்தாலும் சாப்பிடுவன. விலங்குத் தன்மை யென்பது நற்குணமின்மை. தீயொழுக்கமென்பது நற்குணங் குறைதல். ஆகையால் மனிதனது விலங்குத்தன்மை தீயவொழுக்கத்திலும் கொடியது. தீயொழுக்கத்தையும் விலங்குத்தன்மையையும் ஒப்பிட்டு எது தீயதென ஆராய்வது அஃறிணைப்பொருளை உயர்திணைப் பொருளோடு ஒப்பிட்டுக் குணநயம் நோக்குவதுபோலும்.

### 7-ம் அதிகாரம். மென்மையும் தூர்த்தகுணமும்.

மென்மை என்பது ஊற்றிலும் சுவையிலும் அளவின்றிமிகுந்து இன்புறுதல், வன்மை ஊற்றிலும் சுவையிலும் அளவிற்குறைந்து ஐம்பொறிகளை ஒடுக்குதல், இன்பம்விழைதலில் மிகுதல் தூர்த்தகுணம். இன்பத்தில் மூழ்கியபின் துக்கப்படாதிருத்தல் மிகவும் கீழ்மை. ஆசையால் தூண்டப்படாமல் ஒரு தீயசெயலைச் செப்கெவன் இயற்கைத் தீக்குணமுடையவன். ஒருவன் சத்துவகுணத்தனாய் ஒருவனைப் புடைப்பானாகில், கோபம்வந்துற்றகாலே என்னகொடுமைதான் செய்யான். மென்மை என்பது சாதாரணமனிதர் வெறுப்பனவற்றை வெறுக்க இயலாது விரும்புதல். ஒருவன் தனது ஆடையை நிலத்தில் இழுபடவிடுவது மென்மை என்பர். பிலோக்கிளேற்றிஸ் ஒரு பாம்பாற் றீண்டப்பட்டபோதிலும் துன்பத்தை மறைத்தான். இது வன்மை. செனபானுரிஸ் ஓமயத்தில் தன் சிரிப்பை அடக்கமுயன்றும் இயலாது

சிரித்தான். இதுவும் வன்மை. அடக்கமுயலாது உடனே சிரித்தான் மென்மைமெனக் கூறப்பட்டிருக்கும். பெண்கள் ஆடவரினும் பிறப்புக்காரணமாகவே மென்மைக்குணமுடையவர். இயற்கையாகவே சிதியேதென்று அரசர்கள் மென்மைவிரும்புவோர். பொழுதுபோக்கு வது தூர்த்தகுணமன்று, அது உள்ளநெகிழ்ச்சியாதலால் மென்மை என்ப. தூர்த்தன் மனந்திரும்பித் துக்கப்படுவது அருமை. கீழ்மக்கள் நற்செயலென்று நினைத்தே தீச்செயலைச் செய்கிறார்கள். கீழ்மக்கள் ஆலோசித்து நிச்சயித்துத் தீச்செயலைச் செய்வர். அடக்கமில்லாதவர் ஆலோசியாமல் அந்நோத்து ஆசையின்வழி ஒழுகுவர். அடக்கமில்லாதவர் மெய்ப்பாட்டுணர்ச்சியும் மனோபாவனையும் ஏவுவனவற்றைச் செய்து அலைவர்.

### 8-ம் அதிகாரம்.

தூர்த்தகுணத்திற்கும் அடக்கமின்மைக்குமுள்ள பேதம்.

தூர்த்தன் தன் தீயொழுக்கத்திற்காகத் துக்கப்படுவது அருமையென்றும், அடக்கமில்லான் ஆலோசியாமல் புலன்வழிச்சென்றமையால் இடையிடையே துக்கப்படுவான். தூர்த்தகுணம் கயம், நீரிழிவு முதலியனோய்கள்போல மாற்றமுடியாதது. அடக்கமின்மை வலி போல மாறக்கூடியது. கொஞ்சம் திராட்சைரசம் பாடுகியவன் வெறிபால் மயங்கியும் பின்னர்க் கெதிராக மயக்கம் தீர்ந்து சுயநிலையடைவதுபோல, அடக்கமில்லான் சிறு ஆசைகளில் பந்தப்பட்டுப் பகுத்தறிவின்வலியால் அப் பற்றைக் கெடுத்தவழி அடக்கமுடையவனாவான். நிச்சயித்து இவ்வாறு ஒழுகாமையால் அடக்கமின்மையைத் தீயொழுக்கமன்று; தீயொழுக்கத்தின் காரணம் என்றும், எவ்வனமாயினும் அடக்கமின்மையின்பயனாகிய தீயொழுக்கம் தன்மார்க்கமே. தூர்த்தன் தன்மார்க்கத் தைச் சன்மார்க்கமென நினைத்துத் தான்செய்வதை ஆராய்ந்து தெளிந்து விளையாற்றுகான். அடக்கமில்லான் தான் செய்வதைப் பிழையென அறிந்தும் புலன் ஒடுக்கியலாமல் இப்பக்களில் அளவுகடக்கிறான். அடக்கமில்லானை இலையில் நல்லழிப்படுத்தலாம்; தூர்த்தனை நல்லழிப்படுத்த இயலாது.

9-ம் அநிகாரம். முர்க்கமும் அடக்கமுடையமையும்.

தீர்மானித்தவாறு ஒழுக்குவதும் அடக்கத்தின்வழி ஒழுக்குவதும் வேறு. எத்தகையமனிதனை அடக்கமுடைய நென்போம்? நோக்கம் தெரிந்துசெய்வோரெல்லாம் அடக்கமுடையவரல்லர். யாவர் நோக்கம் ஒன்றைத் தெரிந்து, ஆலோசித்து நிச்சயித்துச் சரியெனத்தீர்மானித்துச் செய்கிறாரோ அவரே அடக்கமுடையவரெனப்படுவர். முர்க்கக் கொண்டதை விடான். ஆகலின் முர்க்கனை அடக்கமுடையவன் என்பது தவறு. தமதபிப்பிராயமே சரியெனக்கொள்வோரும், அறிவீனரும், நாகரிகமில்லாதவரும் முர்க்கரே. தங்கள் அபிப்பிராயங்களைப் பிறர் ஏற்காவிடின் முர்க்கருக்குக் கோபம்வரும். சோரோக்கிள்ஸ் எழுதிய பிலோக்கிளேற்றிஸ் என்னும்நாடகத்தில்நியோப்தேலோமஸ் என்னும்பாத்திரம், இன்பம் நிமித்தமாகநின்றதுண்டத் தன்தீர்மானத்தைப் பொருட்படுத்தாது ஒழுகினான். ஐம்புலனென்பவர்களிலும் அளவிலும் குறைதல் அடக்கமுடையமென்றே சொல்வேம். முர்க்கம் ஒருவனது அறியாமையைக் காட்டும். அது ஒருவகைப் பேதைமை.

10-ம் அநிகாரம். சூழ்ச்சியும் விவேகமும்.

அடக்கமில்லாதவன் விவேகியாதல் அரிது. விவேகம் எப்போதும் நல்லொழுக்கத்தை நாம். விவேகி தன் அறிவின்வழி ஒழுக்குவன். அடக்கமில்லான் புத்தியை அட்டிப் புலன்வழிச்செல்வன். அடக்கமில்லான் தன் ஆசைகளை நிறைவேற்றாதற்கு வழிகளைத்தேடுவதில் கெட்டித்தனங்காட்டுவான். விவேகமும் சூழ்ச்சியும் வெவ்வேறு; விவேகம் நோக்கமுடையது; சூழ்ச்சி நோக்கத்தின் துணைக்காரணமாய் வழிவகைகளை ஆராய்வது. அடக்கமில்லாதவன் வஞ்சகனல்லன். அவனை நல்ல தீர்மானங்களைச்செய்து அதன்வழி ஒழுகாத அரசர்க்கு ஒப்பிடலாம் என்பர் அலைச்சான்டிஹைடிஸ். தியானத் தவறாய்ப் பிரமாணங்களை நிச்சயித்து அப்பிரமாணத்திற்குக் கீழ்ப்படிந்தும் கீழ்ப்படிவித்தும் ஒழுகும் அரசர்க்கு உவமிக்கலாம். டியேனஸ் என்பவனின் பழமொழி ஒன்று வருமாறு:— “பழக்கம் இயற்கைபோலும்; பழக்கத்தை இயற்கையாய் மாற்றவியலாது.”



இதுகாறும் மென்மை வன்மை அடக்கமுடைமை அடக்கமின்மை என்பவற்றை ஆராய்ந்தோம். இனி இன்பத்தைப்பற்றிய அபிப்பிராயங்களைக்குறிப்போம்.

[பதினொராம் அதிகாரமுதல் இவ் வேழாம்பாகம் இறுதிவரையும் கூறப்படும் இன்பத்தைப்பற்றிய அபிப்பிராயங்களைப் பத்தாம்பாகத்தை வாசிக்கும் போது வாசிப்பது பயனுடைத்தாகும். இப் பத்தாம்பாகத்து இன்பவாராய்ச்சிக்கு இங்கே குறிக்கப்படும் குறிப்புக்கள் முகவுரைபோலும்].

11-ம் அதிகாரம். இன்பம் நீமைபயப்பது.

இன்பத்தைப்பற்றிய அபிப்பிராயங்களை ஆராய்வோம். இவ் இன்பவாராய்ச்சியும் எமது சாஸ்திர எல்லைக்குட்பட்டதாகலாற் செய்யப்படும். நல்லொழுக்கம் இன்பத்துடன் நெருங்கியசம்பந்தமுடைத்தாகலான் நாம் இன்பத்தினது சொருபத்தை ஆராயவேண்டும். சிற்றின்பத்தைச் சிலர் சந்தோஷமென்பர்; அது தவறு. (1) ஒருசாரார் நன்மைவேறு இன்பம்வேறென்றும், இன்பம் ஒருபோதும் நன்மையாகாதென்றும் மொழிவர். (2) ஒருசாரார் சிலஇன்பங்கள் நல்லவை என்றும் பெரும்பாலும் இன்பங்கள் தீயன என்றும் உரைப்பர். (3) மற்றொருசாரார் எந்த நன்மையும் இன்பமாயிருப்பினும் மகாநன்மை இன்பமாகாதெனச் சாதிப்பர். பின்சொல்லப்படும் ஏதுக்களால் இன்பம் நன்மையன்றென வாதிக்கின்றனர்.

(அ) இன்பம் ஒரு புடைபெயர்ச்சி (அசைவு) ஆகிய ஒரு நிலை மாறுதல். மாறுதல்களையிலும் மாறுதலில்லாத முடிபுநிலை நல்லதென்பர். குடிபுருந்தவிடு கட்டப்படும்நிலையிலிருக்கும்வீட்டிலும் நல்லது. (ஆ) அளவுநோக்கும்மனிதர் இன்பத்தைத் தவிர்க்கின்றனர். (இ) இன்பத்தைக்கருதாது இன்பநீக்கத்தையே விவேக நோக்குகிறான். (ஈ) இன்பநிலை சிந்தனையைத் தடுப்பது. புணர்ச்சிபுவகையில் மயங்கியிருக்கும் போதும் சிந்தித்தல் இயலாது. (உ) இன்பத்தைப் பயிற்சிபண்ணும் கலைஞானம் ஒன்றில்லை. இன்பம் ஒழிந்த மற்ற நன்மைகள் ஒவ்வொன்றிற்கும் ஒரு கலைஞானப்பயிற்சி காண்கிறோம். (ஊ) குழந்தைகளும் மிருகங்களும் இன்பத்தை நாடுகின்றன. இவற்றை, இன்பம் விரும்பப்படாதது எனக் காட்டுவர்; இது முதலாம் கட்சிபாது கொள்கை.

இனி இரண்டாவது கூற்றின்படி சில இன்பங்கள் இகழப்படுவன ஆகையால், அவை கூடாதன.

மூன்றாம் கூற்றின்படி ஒரு பயிற்சியினும் பயிற்சியின்முடிவாகிய நிலை விரும்பப்படுவதாகையால், பயிற்சியாகிய இன்பம் நன்மை ஆகாது. பிரயாணம் செய்வதிலும் பிரயாணத்தில் நோக்கிய இடத்தை அடைவதே இன்பமுடைத்து.

12-ம் அதிகாரம். இன்பம் தீமை என்பதின் மறுப்பு.

மேற்கூறிய நியாயங்களால் இன்பம் தீமைபெனக்காட்டப்பட வில்லை. நன்மைகள் இரு பெரும் பிரிவுடைய. (1) பாமநன்மை—மற்றும் பொருள்களுடன் ஒப்புநோக்கில் நன்மையெனப்படாமல் தன்னியல்பிலே ஒரு நன்மையாயிருப்பது, பூரணநன்மை. (2) ஆபரணநன்மை ஒப்புநோக்கி இது இதனிலும் நல்லது. இது இக்காரணத்தால் எமக்கு இந்நோத்து நல்லது. ஒருபொருள் மற்றொருபொருளினும் வெண்மையானது, ஆகையால் இது வெண்மை. முந்தியது சொருபத்தான் நன்மையாதலும் பிந்தியது ஒப்பான் நன்மையாதலும் அறிக. இனி ஒழுக்கம் குணம் தத்துவம் பயிற்சி முயற்சி முதலியன எல்லாம் நன்மைகள் என நாம் சொல்லும்போதும் இருபொருளில் நன்மையாகும். மனசினது அசைவுகளும் நிலைகளும் இன்ப துன்பத்தைப் பயக்குந் தன்மையன. சில ஆசைகள் சிலர்க்கு நன்மையாயிருப்பனண்டு; சில எவர்க்கும் நன்மையன்றாயிருக்கும். எங்கள் ஆறறல்களை வலியுறுத்தும் முயற்சி இன்பமுடைத்து. எமது தேவைகளை நிரப்பதலால் அதிகம் இன்பம் விளையாது. பசிதீர்ப்பது ஒரு இயற்கையாகியதேவையைத் தீர்த்தல். இம்முயற்சியில் நாம் இன்புறுவதில்லை.

இன்பத்திலும் வேண்டத்தக்கது ஒன்றென்று. ஒரு பயிற்சியிலையிலும் பயிற்சியின் பயனைநோக்குதல் இன்பமுடைத்து. இன்பம் பயிற்சியிலையன்றாகலான் மாறுதலடையும் நிலைபெற்று. அன்றியும் இன்பம் கலைஞானப்பயிற்சியுமன்று. இன்பம் மனத்தினது ஒரு முயற்சி. ஒரு சத்தியின் முயற்சி ஒவ்வொன்றும் தன்னில் முடிபு. ஒன்றைச் செய்வதில் இன்புறுவதொழிய, ஒன்றாய் மாறுவதில் நாம் இன்புறுவதில்லை. சிலர் இன்பத்தை ஒரு மாறுதலாகியதில் என்பர். அவாது அந்நுவயம்

வருமாறு:— நன்மை என்பது ஒருசத்திப்பயிற்சி. பயிற்சி என்பது ஒரு மாறுதல்கலை. இன்பம் ஒரு மாறுதல்கலை என இவ்வாறு கருதப்பட்டது. இன்பம் மாறுதல்கலையாகலான் அது தீமை என்பர். இது போனியாயம், பயிற்சியும் மாறுதல்கலையும் ஒருபொருட்களாயிற்று. மேலும் இன்பம் ஒரு முயற்சியொழியப் பயிற்சியன்று. இன்பம் முயற்சியாதலால் நன்மையாதல்கூடும்.

இனிச் சிலர் இன்பம்விளைக்கும் பண்டங்கள் சுகவீனத்தைவிளைப்பதால் இன்பம் தீயதென்பர். தேகசௌக்கியத்தைப்பயக்கும் சிலபண்டங்கள் பெருமயிலையாதலால் தேகசௌக்கியம் கூடாது என்பதனுடன் மேற்கூறியது ஒக்கும் தத்துவஞானப்பயிற்சியும் தேகத்தை மெய்யப் பண்ணுவதால் விரும்பப்படாததென்பர் போலும். வேறுசிலர் இன்பம் சிந்தனையைத் தடைசெய்கிறதென்பர். ஒரு சத்திப்பயிற்சியால் வரும இன்பம் அப்பயிற்சியை ஒருபோதும் தடைசெய்யாது. கல்கிப்பயிற்சியான இன்பம் நாம் கல்கியைக்காழுதற்கு ஏதுவாயிருக்கிறது. வேறு சிலர் இன்பத்தைப் பயிற்சிபண்ணும் கலைஞான மில்லை என்பர். கலைஞானம் ஒருமுயற்சியை உண்டாக்குவதன்றிப் பொருளையே உண்டாக்குவது. இது பொருளும் பொருத்தமுடைத்து. இன்பப்பயிற்சிக்காகிய பல கலைஞானங்கள் உண்டெனினும் ஒக்கும். வாசனைக்கட்டுச் செய்யும் கலைஞானமும் பாகம்பண்ணுதலைப் பழக்கும் கலைஞானமும் இன்பத்தை நிமித்தமாகவுடையன. இனிக் குழந்தைகளும் விலங்குகளும் சிறசில இன்பத்தையே நாடுகின்றனவாகையால் இன்பம் எல்லாவுறும் விரும்பப்படாதது. அளவுகடவாதொழுதுபவர் புலவின்பங்களை விலக்கி மேன்மைமான இன்பங்களில் இன்புறவாழ்வார்.

13-ம் அடிகாரம். இன்பம் நன்மை என்பது.

இனித் துன்பம் விரும்பப்படாததும் வெறுக்கப்படுவதும் என்பது யாவர்க்கும் ஒப்புமுடிந்ததோர் உண்மை. சிலர் துன்பம் தன்னியல்பிலேயே கூடாததென்றும், சிலர் சத்திப்பயிற்சியாகிய முயற்சியைத் தடைசெய்வதால் கூடாததென்றும் கூறுவர். யாது ஆன்மாவின்முயற்சியைத் தடைசெய்கிறது, அது கூடாதது. துன்பம் வெறுக்கப்படுவது. வெறுக்கப்படுவதற்கு விரோதமானது விரும்பப்படுவது. ஆகையால் துன்பத்தின் விரோதமாகிய இன்பம் விரும்பப்படுவது. இங்ஙனம்



இன்பம் நன்மை என்பது பெற்றும். சேயுசிப்பஸ் மேற்கூறியநிபாயத்தை மறுத்து வாதிப்பர். அங்ஙனங்கொள்கை இன்பமும் துன்பமும் விரோதமானவையல்ல. இன்பத்திற்கும் துன்பத்திற்கும் விரோதம் இரண்டிற்கும் இடையிலிருக்கும் நொதுமல்கிலை; [(இங்கே நூலுடையிருக்கற்படும் அரிஸ்தாதிஸின் மறுப்பு, ஆங்கிலத்தின் மொழிபெயர்த்தவர் குறிப்புணரையில் எழுதியவாறு கூறப்படும். T. R.) இன்பத்திற்கும் துன்பத்திற்கும் விரோதம் நொதுமல்கிலையாயினும் ஆகுக. இன்பமும் துன்பமும் தீமைபாயின் நொதுமல்கிலை நன்மைபாகும். இரு பொருள் விரோதமாயின் ஒன்று நல்லதாயின் மற்றது தீயது என்பது தருக்கநூல்முடிபு. நொதுமல்கிலையிருப்பது இம்மையில் இயலாததாகையால், அங்ஙனம் கூடாது. ஆகையால் இன்பம் நல்லது.]

இனிச் சில இன்பம் தீமைபென ஒத்துக்கொள்ளினும், இன்பம் மகாநன்மைபாதுதல்கூறும். சந்திதாஷம் மகாநன்மை. விலங்கினமும் மனிதரும் இன்பத்தைவண்டுகிற்பதால், இன்பம் நன்மை என்பதை ஒரு குறிப்பாகக்கொள்ளலாம். “பலர் ஒத்துக்கொள்ளும் பழமொழி பிழையாகாது” என ஒரு முதுமொழி உண்டு. பல்வகைச் சேவசெந்துக்களுக்கும் பொதுவாகையால் ஐம்புலவியன்பும் இன்பம் என்பர். ஐம்புலவியன்பம்மாத்திரம் துகர்ந்தோர் மட்டும் பேரின்பங்களை அறியார். இன்பவாழ்க்கையைத் துன்பமில்லாததெனக்கூறுவதிலும் இனிமதென்பதே முறை. இன்பவாழ்க்கை ஒரு இன்பம் என்பதைப்பலர் சிந்தியார்.

#### 14-ம் அதிகாரம். நாயவியன்பம்.

தூர்த்தர்விழையும் ஐம்புலவியன்பம் தீயொழுக்கமாயினும், வேறு மேன்மையான இன்பங்கள் உண்டு. ஐம்புலவியன்பத்தில் மிகுதியுண்டு. இம்மிகுதியை விழைதல் குற்றம். ஐம்புலவியன்பமாகிய சிற்றின்பம் ஏனைய வியன்பங்களிலும் ஏன் விழைப்படுவன என்பதை ஆராய்வோம். துன்பகீக்கத்திற்கு இவ் ஐம்புலவியன்பம் மாற்றமருந்துபோல மிகவும் பயன்படுகிறது. மற்றும் இன்பத்திலும் ஐம்புலவியன்பம் மெய்ப்பாட்டுடன் சம்பந்தமுடையது. இன்புறமல் நொதுமலாயிருத்தல் முடியாதாகலான், பேரின்பங்களை அனுபவித்தறிபாதார் இச்சிற்றின்பமாகிய ஐம்புலவியன்பத்தில் இசுபுறுவர். இன்பத்திற் சில இயற்கையாய்த் தீமை; சில பழக்கத்தால் தீமை; சில தற்செயலாய்த் தீமை. இவ்வாறு இன்பம் முவகைத்தீமைபாவனம் உண்டு.

முடித்தல் பார்த்தல் கேட்டல் முதலிய தொழில்களெல்லாம் விலங்கினத்திற்குத் துன்பங்களாய்த்தோன்றும் என்பர் விலங்கு தூல்வல்லுநர். புலன்களைத் தொழிற்படுத்திப் பழகியதால் மக்கட்கு அது துன்பமாய்த்தோன்றாது. இளமை வளருந்தன்மையாகலால் ஒரு மயக்கம். மயக்கம் இன்பமாய்த்தோற்றும். சோகம் என்னும் மெய்ப்பாட்டில் அழ்ந்தியவர் துயரத்தை நீக்குவதற்காக யாண்டும் இன்பத்தை நாடுவர். இது போன்ற ஆசையைத்தீர்க்கும் இன்பம் சிற்றின்பம். மனதை எழுச்சி செய்யும் இயற்கையான, இன்பமே உண்மையான இன்பம். மனித வியற்கை ஒரே குணமன்றிப் பலதன்மைத்தாகலான், ஒரே இன்பத்தில் நீடித்தகாலம் ஒருவராலும் இன்புறவியலாது. தேவர்கள் ஒரேதன்மைக்குணமுடையாதலின், ஒரே இன்பத்தில் இன்புறுவர். பலகுணங்களால் துதிக்குறும் மானிடர்க்கு எவற்றினும் இனியது ஒரு இன்ப நிலையிலிருந்து வேறொரு இன்ப நிலைக்கு மாறுதலே.

[சுகவீனத்தில் மருந்துண்கிறோம். மருந்து ஒரு தேவை; ஆகையால் நன்மை. அங்ஙனம். மருந்து நன்மையன்று; மருந்தைச் சீரணிக்கும்சக்தியே நன்று. இவ்வாறு மனத்தை எழுச்சிசெய்யும் ஆசையேனும் தேவையேனும் இல்லாமல் மனத்திற்கு முயற்சியுண்டென்பது தவறு. இக் கொள்கை தற்கால மனதுவராது.] என்பது உரை.

எட்டாம்பாகம்: கேண்மையென்னும் அன்பு.

1-ம் அதிகாரம். அன்பைப்பற்றிய அபிப்பிராயங்கள்.

கேண்மை ஒருநல்லொழுக்கம்போல்வதாகலானும் வாழ்க்கைக்கு இன்றியமையாததாகலானும் ஈண்டு ஆராயப்படும். அடக்கமுடைமையின்பின் கேண்மையின்வாலாறு தெர்டர்வது முறை. எல்லாச் செளக்கியங்களும் உண்டாயினும் நட்பில்லாச்சீவியம் விரும்பப்படுவதன்று. பொருட்செல்வம் அதிகாரம் முதலியன உடையோர்க்கு நட்பு அவசியம் வேண்டும். அன்பிலார்க்குச் செல்வத்தால் ஆய பயனென்ன? வறுமையிலும் மறமும் இடையூறுகளிலும் சினேகிதரிடத்தேபோய் ஒதுங்குவோம். இளமைப்பருவத்தில் நாம் நல்வழிப்படுவதற்குச் சினேகிதம் வேண்டப்படும். சீருத்தப்பருவத்தில் எமதுநோக்கங்களை நிறைவேற்றாதற்கும் சினேகிதது உதயி வேண்டப்படும். வாழிப்பருவத்தில் மேன்மையானசெயல்களைச் செய்வதற்கும் பிறருதவி வேண்டப்படும். துணைநூலால்வழிப்படுத்திவரும் நட்பா ரின் வாயுறைமொழிகள்: “இருவர் சேர்ந்து சிந்தித்தல் எத்தொழிலிலும் யாண்டும் பயனுடைத்து” என மொழிந்தார் ஹோமர். பெற்றோர் பிள்ளைகளை நேசிப்பதும் பிள்ளைகள் பெற்றோரை நேசிப்பதும் இயற்கை. மிருகங்களுள்ளும் பறவைகளுள்

நாம் இவ் வன்பு உண்டு. மக்களும் மக்கள்முன்னிலையில் மகிழ்தலைக் காண்போம். இராச்சியங்களும் தம்முள் நட்பை அவாவிநிற்பன. நட்பு உண்டாயின் அதன் பயனாக நீதிசெலுத்துவது இலகுவாகும். பிரமாணங்கள் அவசியமின்றாகும்.

நட்பு மேன்மை என்றும் அழகு என்றும் அறைப்பப்டும். பல சினேகிதருடையாரைப் புகழ்வது உலகவழக்கம். சிலர் யாவன் நல்லவனோ அவன் சினேகிதன் என்பர். நட்பென்பது ஒருபொதுத்தன்மை என்றும் இனமென்றும் சொல்லப்படும். ஒரேவகை முயற்சியுடையோர் ஒருவரை ஒருவர் நேசியார் என்பர் சிலர். யூறிப்பிடிஸ் என்னும் நாடக ஆசிரியர், “பூமி மழைவேண்டுகிறதும்; வான் பூமிநோக்கிவிழும்” என உரைத்தனர். உலகப்பொருள்கள் தோற்றநாசமுடைய வென்பதை விளக்கிய நெருக்கி ளீற்றஸ் என்பவர், “முரணியதன்மையுடையன ஒன்றினை ஒன்று பற்றி நிற்கு” மென்பர். இனித் தத்துவஞானியாகிய எம்படோக்கிள்ஸ், “இனம் இனத்தைத் தேடும்” என்றார். இவ்வுரைகள் ஒன்றுடன் ஒன்று முரணுவதை நோக்குக.

## 2-ம் அத்திரம். பலவகை நட்பு.

நாம் எவ்வகைப்பொருளை விரும்புகிறோம்? விரும்பப்படுவது நன்மையானதும், இன்பம் விளைக்கத்தக்கதும், பிரயோசனப்படுவது மென முவகைப்படும். பிரயோசனப்படுவது நன்மையானதும் இன்பமானதும். மக்கள் நன்மையைவிரும்பாது தம்நயத்தையே விரும்புகின்றனர். அஃறிணைப்பொருளாகிய சடப்பொருள்களில் ஆசை வைத்து விழைவது நட்பன்று. திராட்சைசாகம் நல்லது என்பதன் கருத்து திராட்சைசாகம் ஒருவனுக்கு நல்லதென்பதே. திராட்சைசாகம் அசித்தாகிய சடமாதலால் தான் மக்களால் விழையப்படும்பொரு ளெனச் சிந்திக்கமாட்டாது. இவ்வாறின்னிச் சித்தாகிய மனிதர் இருவர் கேளிராகி அன்புபுரிபுயந்து ஒழுகுதல் நட்பெனப்படும்.

## 3-ம் அத்திரம். நாயநட்பு.

யாவர்க்கும் நன்மையான நன்மையும், ஒருவாது நன்மையும், ஒருவனுக்கு நன்மைபோலத்தோன்றும் நன்மையும் என ஒருவன் செய லுக்கு முவகை நிமித்தங்களுள் இம் மூன்றுநிமித்தங்களுள் ஒன்றும் பலவும் மக்களை நோக்கத்திற்கேதும் முயற்சிக்கேனும் துண்டும். நட்பின் நிமித்தங்களும் இம்மூன்றமே. ஒருவரின் நிமித்தத்தை மற்றவர் அறிந்தபின்னர்ந்தான் இவ்வாறு நட்பு உண்டாவது. கிரேக்கர் ஒருவரிடம்



ஒருவர் அன்புபாராட்டவேதற்கு இருவரின் நிமித்தமும் ஒன்றாயிருத்தல் அவசியம். பிரயோசனம் கருதி ஒருவன் வேறொருவனை நேசிப்பானாயின் நேசிக்கப்பட்டவன் நேசிப்பவனை நேசியான். இவ் விருவருக்கும் ஒரு இன்பம் பொதுவாயின் ஒருவரை ஒருவர் நேசிப்பர்.

தூயனே தீயனே என்று ஆராயாமல் நட்புக்கொள்வது உலக வழக்கம். இந் நட்பின் காரணம் நட்பாகும் நேர்த்து இன்பம். இவ் வின்பம் கெடக் கேண்மை பகைபயம் மாறுதலடையும். வயோதிகர் பிரயோசனம் நோக்கி நட்புக்கொண்டாடுவர். ஒருவரிடம் ஒருவர்க்கு உவப்பில்லாமைபால் இரு வயோதிகர் ஒரில்லத்தில் வசியார். விருந்தளிப்பார்க்கும் விருந்தினர்க்கும் உள்ள கேண்மையும் பயன் நிமித்தமாக உண்டாயது. இன்பத்தில் பற்றுடையாகவின், வாலிபர் இன்பம் நிமித்தமாகக் கேளிராவர். வயசு ஏறஏற இன்பமும் மாறுதலடையும். வாலிபர் விரைவில் நட்பாராவதும், விரைவில் அந்நட்புக் கெட்டுப் பகைவராவது முண்டு. வாலிபர் காதல்கொள்வதும் இயற்கை. தலைவிபைத் தலைவன் காதலிப்பதும் இன்பங்கருதியே. காதலுக்குக் காரணம் விரைவில் எழும் ஒரு ஆசை. ஒருநாளிலே பலமுறைகாதலித்தலும், பலமுறை காதலை வெறுத்து ஊறிதலும் மெளவனப்பருவத்தின் தன்மை. இத்தன்மைபரான காதலியும் காதலனும் ஒரு வீட்டிலே வசிக்கவிரும்புவர். ஒருவாது நல்லொழுக்கத்தை மற்றொருவர் காழற்றி இருவரும் அறத்தின்வழி ஒழுகி, நட்பின் பயன் அனுபவிப்பதே தூய சினைகித மெனப்படும். ஒருவன் தன் நண்பனது நன்மையை எப்போதும் நிமித்தமின்றிக் கருதுவனாயின், அவனே தூயசினைகிதம். இத்தன்மைத் தாகிய நட்பே நட்பு. இவ்வாறே பிரயோசனமானதும் இனியதும் நன்மைபானதும் சித்தமானதுமாம். உலகில் உண்மைபான சினைகம் அரிது; ஏனெனில் சினைகம் உண்டாவதற்கு நல்லோர் இருவர் நீடித்த காலம் பழகிவராயும், அடிக்கடி சந்திப்பவராயும் இருத்தல்வேண்டும்; அன்றியும் ஒருவர் ஒருவரின் நற்குணத்தைப் பாராட்டவேண்டும். இருவர் நட்பாவதற்குமான் ஆராய்ச்சியின்றி ஒருவனை ஆசை தோன்றும். இவ்வாறையை நட்பெனச் சிலர் மயங்குவர்.

[தொடரும்.]

த. இராமநாதபிள்ளை B.A.

- 549 மூங்கில்சந் தனமே கஞ்ச முதிர்கநுங் காவீ செம்மை  
யாங்கநுங் காவீ யென்னு மைந்தினு ளளவிற் கொண்ட  
பாங்குடைக் குழல்வாய் வைத்துப் பரிசித்த துளைக ளெட்டி  
னீங்குமுத் திரையொன் றல்லா நிகழ்த்துமத் துளைக ளேழில்.
- 550 வலதுகை விரல்க னான்கும் வாமக்கை விரல்கண் மூன்றுந்  
தலமுறப் பதிந்து நீக்கச் சரிகம பதனி யென்றே  
நிலவுசொல் லெழுத்தோ ரோழை நிறுத்தமாத் திரைப்ப டெத்தா  
வுலகுறு நிடாத மீற யுணர்த்திய விசைக ளேழால். (சச)
- 551 ஆனிரை மேய்த்த கண்ண னன்றுவாய் வைத்த செவ்விக்  
கானமர் கழையி னோசை கல்லையுந் குழைத்திட் டாற்போற்  
பானலுண் கண்ணார் மைந்தர் பஞ்சமா சத்தம் வல்லார்  
நானிலத் தருகிக் கேட்ப நாதமே விளைப்ப ரோர்பால். (சரு)

வேறு.

- 552 யாக்கைதொண் ணூற்றா றங்குலி யவற்று  
எருவாயி னாற்பதேழ் பாதி  
நீக்கிமு லாதா ரமதென நடுவு  
நின்றதோ ரங்குலி யதுதான்  
மீக்கொணுல் விரலா தாரமே வசவை  
மெய்யதாய் முயற்சியா லுதானன்  
றாக்கவே யிடைபிங் கலைதழீஇ யறைந்த  
தானமோ ரெட்டையு மடைந்தே. (சசு)
- 553 எடுத்தலா தியவாங் கிரிகையோ ரெட்டி  
னிசையெனப் பாவுட னிசைத்துப்  
படுத்திய நெறியாற் பண்ணலுற் றதனாற்  
பண்ணெனு னுறுபத் தொன்றைத்  
தொடுத்தன ராகி வண்ணமூன் றறவே  
தோமுறு கோழையீ ருக  
விடுத்ததிங் குறமை மிடற்றினுற் பாடல்  
விஞ்சைய ரையும் குழைத் திடுமே. (சஎ)

554 தண்ணுமை யுடுக்கை பேரிகை படகஞ்

சல்லிகை கரடிகை யிடக்கை

யெண்ணுமத் தளமா நியவிசைத் தளமென்

றிசைத்திடுந் தோற்கரு விகளைப்

பண்ணமைப் பவர்தா நால்வகை யாமும்

பயில்பவ ருடன்கலந் திசைதேர்

நுண்ணறி வுடையோர் செவிப்புலங் குழைவா

னுண்ணிதி னெழுப்பிசை யொருபால்.

(சஅ)

555 குணங்களாற் பிறந்த விருதிறத் தனவாங்

கூத்தினுட் சொக்கமா தியவாய்ப்

புணர்ந்தநான் கெனலாஞ் சாந்தியி னுடனே

பொதியில்வாழ் குறுமுனி யுணர்வா

லுணர்ந்துணர்ந் துரைத்த குாவையா தியவா

யொங்குமோ ராறையு முறப்பா

யிணங்கிய விநோத மென்பவற் றினுக்கு

மிணங்கிய விலக்கண மெனலாம்.

(சக)

556 சமநிலை முதலா மறுவகை நிலையுஞ்

சாற்றிய குஞ்சித மீறா

யமர்நெறி யினவா மைவகைப் பதமு

மழகிய சரிகையே முதலாய்

நமதறி வுணர்வா னங்கமீ ரெட்டாய்

நவீன்றவும் வர்த்தனை யெனவே

பிமமுறு பிறைக்கை பயந்தன வாமா

வேட்டிதன் முதலவோர் நான்கும்.

(செ)

557 கல்விசைச் சதுரக் கிரமுட விருத்தக்

கைகளை யாறினமெய் யுணர்ந்தும்

பல்வகைக் கூத்தைப் பொருண்முத லீரோழ்

பயில்விலக் குறுப்புறப் புணர்த்து



மல்லிய முதலா மொருபதி னென்றோ  
பாடல்பாட் டியங்கள்ந் றுட  
லெல்லையில் பாடல் பாணிதூக் கடைவே  
பேசுமாம் படிசிகழ் காலே.

(ருக)

558 வனப்புடைப் பதாகை யாதியாய்க் காமர்  
வலம்புரி யிறுதியா யொற்றை  
யெனத்திரட் டியவை யாறினமேன் முன்று  
மிணைத்திடு மிணைக்கையா மெனவே  
கனத்தவஞ் சலியே யாதியா முகுளக்  
கையுடன் கபோதகக் கையுந்  
தனக்கமை வருத்த மானமீ ருகச்  
சாற்றுமைம் முன்றோடெண் னறும்.

(ருஉ)

559 சோர்விலாப் பிண்டி பிணையலே யெழிற்கை  
தொழிற்கைபாப் பொருட்கையோ னைந்தில்  
வாரமா மதனுட் பிண்டியும் புகாது  
வாரமும் பிண்டியுட் புகாதே  
யேர்திக ழாட விடத்தவி நயமு  
மேனைய புறத்தினு மெய்தா  
நீர்மையுங் குழைவ வரிபொடு விரவா  
நீர்மைசா லாடலா சானும்.

(ருங்)

560 நால்வகை யாழி னமைதியு முயர்ந்த  
நன்னிலத் தகலமோ டோங்கிக்  
காலொரு நான்குந் தலைமயங் காத  
காட்சியி னிளமைமூப் புறாத  
பால்புணர் மாததைப் புருடனா யுவினிற்  
பயிலவே குறைத்தொராண் டெரு  
மேலதிற் கொண்ட வயங்கித் தட்டன  
மிருந்தச் சுவற்றமை திகளும்.

(ருச)

561 சங்கமுந் குயிலு மயிலும்வா ணமுஞ்  
 சதிரியில் புரையி மனமு  
 மிக்கிதம் பெறுகா டையும்வனப் புடைத்தா  
 யெழுப்புமோ சைகணிக ரெனவே  
 மங்கலம் பயிலு முழைவிள ரியினி  
 வான்குரல் வசையிலாத் துத்தம்  
 பொங்குகைக் கிளையே தாரமா மெனப்போர்  
 புனைந்துள மாண்பவற் றினோடும்.

(௫௫)

562 தலையினி னெஞ்சின் மிடற்றினி லுலவுந்  
 தாலுவி லண்ணமா மதனி  
 லுலைவிலா முக்கிற் பிறப்பதாய் ஆ ஈ  
 ஊவொடே காரம் ஐ ஓ ஓள  
 நிலைகொளக் காத்தே ழிசைகண்மந் தாமத்  
 திமமுட னீடுதா ரகமாய்க்  
 கலைபயில் பவர்தார் துறையிரண் டெனவே  
 காட்டிய மிடற்றிசை யோடும்.

(௫௬)

563 இருந்தையுன் மத்த மிலையுட னயினி  
 யிசைந்தவெண் சாம்பலென் பவற்றூற்  
 பொருந்துமு வகைத்தா மாச்சினை யமைத்த  
 பொற்புடைத் தாகிய வலக்கண்  
 டிருந்திய குரலென் பதனையு மிடக்கண்  
 சேமமே விளியையுந் தெளியத்  
 தருந்தகு தியவாம் யாழ்முழா வெனலாய்த்  
 தண்டமிழ்ப் புலவர்தா மமைத்த.

(௫௭)

564 மத்தள மிடக்கை சல்லிய முடுக்கை  
 வான்கா டிகைபட கமெனு  
 முத்தமக் கருவி மத்திம மார்தண்  
 னுமைமுத லகமகப் புறத்தை

முத்திரத் தினவா மங்கம ஹமேவ  
முதன்மைசால் வரிக்குமா டற்குஞ்  
சித்திரம் பெறத்தே சிகத்துட னமைக்குந்  
தெளிவுடைப் பாடலா சானும்.

(64)

565 அகத்தியன் சச்ச புடமெனுந் தாள  
மாதியா யடக்குநாற் றெட்டின்  
மிகத்தெளிந் தேக தாளமா தியவாய்  
மேதகு புறத்தினுக் குரிமை  
நிகழ்த்திய நார்பா னென்றுட னகத்தி  
னிலையெனப் பத்தின்மே லொன்று  
யிகப்பிலா வெண்குப் பாணியீ ருக  
விசைப்பவை விகற்பமுந் தெளிந்தே.

(65)

566 கொட்டுட னசைதூக் களபென நான்காய்க்  
குறிக்கொண்மாத் திரைப்பெயர் விதிக்கப்  
பட்டதா ளத்தின் வழிவரு வனவாய்ப்  
பயின்றசெந் தூக்குடன் மதலை  
நட்புடைத் துணிவு கோயிலே சிவப்பு  
நானிலம் புகழ்கழாஅ னெடுத்தாக்  
கிட்டபே ருடன்சி ரொன்றோடே ழிதுவா  
யிசைத்தவே னையுந்தெளிந் தோனும்.

(66)

567 வடமலை யுடன்மென் குமரிக்கீழ் மேல்பான்  
மரீஇயதெண் கடல்சலாம் வைப்பிற்  
குடமுனி பயந்த விருவகைத் தமிழாய்க்  
குழீஇயவீ ரைந்திலக் கணமுந்  
திடமுறத் தெளிந்த நாகவீப் புலமை  
சிறந்தெழுத் தாதினையந் தினையு  
நடமுத லுந்தும் விரித்திலக் கணஞ்செய்  
நாவலந் தீவன வலகும்.

(67)



568 என்றிவர் முதலோ டிடைகடை நிகழ்வ  
தெண்ணியே யிரும்பொடு கருங்க  
லொன்றிய மனத்தோ டிருப்பவுங் குழைவா  
ஹற்றதண் டியமதை யாண்டு  
சென்றிடப் பிடித்தே முாண்டள வியற்றித்  
திருநடம் பாடலோ டழகு  
மன்றவே நிறைந்த வாண்டுபன் னிரண்டின்  
மணிகிர லுநான் கமைந்த.

(௯௨)

569 ஏழுகோ லகல நீளமெண் கோலா  
மெழில்பெறு முயர்பொரு கோலாய்  
வாழமா றமைத்து வாயிலோ ரிரண்டாம்  
வனப்புடை யாங்கினிற் சிலம்பு  
குழநல் வலத்தாண் முந்தியே வலது  
துணுறத் தோரிய மடந்தை  
யாழுடைக் கரத்தி னிடது தூண் சோ  
விசைத்திறக் குயிலுவ ருடனே.

(௯௩)

570 உரனுடை யிருதூண் பொருமுக வெழினி  
யோரிடத் தொருமுக வெழினி  
<sup>1</sup>வானுடைக் காந்து வாலெழி னியுடன்  
மாண்புடைக் கணிகையர் வழுவா  
<sup>2</sup>தானோடு திருமான் மதனா முகவ  
னமர்புரி மகளாயி ராணி  
சாதமே யுறமுன் பாடிய தெனநூல்  
சாற்றிய கூறுபா டெடைத்தாம்.

(௯௪)

571 தாண்டவ நிருத்த நாட்டியங் குாவை  
சால்புடை வரியொடு கோல  
மீண்டிய பதினோ ராடலென் பனவா  
பெழுவகைத் தாகிய கூத்தைக்

காண்டொறும் பாடல் செவியுறந் தொறுங்கண்  
கருத்தொடுந் களிதரக் கங்கால்  
பூண்டவி நயமும் தாளமு மியமும்  
புணர்தா நடிப்பாந் கொருபால்.

(சுரு)

இவை பதினேழும் தொடர்.

572 தேத்தவெண் டிரைப்பாற் கடலமு தளித்த  
திருமகள் கொழுநனைப் புவனம்  
பூத்தமுண் டகப்பொற் பொருட்டினு னுதித்த  
பூமக னெடுஞ்சுவ லோகந்  
காத்தவிந் திரன்வா னவருடன் குழமிக்  
கற்பக நறுமலர் கைக்கொண்  
டேத்தமவ் வொலிமுந் துறமொழிந் தனவா  
மெவ்வொலி யினுமிசூந் தெழுமே.

(சுசு)

573 மாமணி மகுடம் கொண்டைபொற் பட்ட  
மகாகுண் டலஞ்சிரோ மாலை  
காமர்கே யூரந் தோள்வனை முன்கைக்  
கடகம்வச் சிரக்கனை யாழி  
தாமலெண் டாள மணிவடந் தகட்டுத்  
தமனிய நவமணிப் பதக்க  
மேமமா னுதா பெந்தன மரைநா  
ணிருங்கழல் சிலம்பொடெண் னரிதாம்.

(சுசு)

574 னைபும்பொரு பாண நிதியறை கொழும்பொற்  
பரிசுல வகைதிருப் படிக்கங்  
கும்பமா தியகோப் பரைதிரு விளக்குக்  
கொடிபல் கொடிகூர்ந் துளவா  
மும்பரா சாயிந்த மகத்தொரா வாண  
மொரிரண் டாகியொன் றவற்று  
ளிம்பரா சாயிந்த மெனவிளங் கியதால்  
யாவொ பதக்வளம் பகர்வார்.

(சுசு)

575 கட்சேவித் துளைப்பற் கறைமிடற் றனந்தன்

கணபணு மகுடமா யிரமு

மட்புலத் துளகற் பகஞ்சினை களென

வாழ்த்துவான் வடிவமா றினன

விட்புலத் தமார் வழுத்துபா மாறன்

விரும்புகா வணமதா யுதித்த

புட்குலத் <sup>1</sup>தொழுதி யொழிவறா துறங்காப்

புகழ்த்திருப் புளிவளம் புகல்கேன்.

(சாக)

576 வரம்பிலா வுயிர்கட் குயிர்களா யவற்றை

வரம்பிலா வடிவுளாக் கியபின்

புரந்தவான் பொருளார் தனிமுதற் பிரமம்

போற்றுவார் போற்றுபல் பொருளாய்ப்

பார்தபே ரண்டம் பார்தபல் லுலகம்

பார்தபல் பிண்டமா னவைபோற்

சார்தபல் பணைத்தாய்ப் பணைதொறும் பணைத்தாய்த்

துவன்றபூ வொடும்பல னுடைத்தே.

(எ0)

577 தாவில்பே ருணர்வாற் புணர்த்த<sup>1</sup>பே ரண்டர்

தனதகத் தொடுக்குபே ருருவிற்

காவல்பூண் டொழுகு மொருபெருங் கடவுள்

கலுழன்மே லொன்பதா <sup>2</sup>றிரண்டு

தேவராய் மிகுந்து பாடல்கேட் டிருப்பச்

சினைதொறும் பொறுத்ததிண் ணிமையா

லாவதே மெரு வெனப்பணைத் ததற்கு

மதனதா முரனுடைப் பொறைபே.

(எக)

578 <sup>3</sup>பிலம்புகுந் தீரோழ் புவணமுந் தறித்த

பெருந்தவை யெம்பிரான் றனைவெண்

சலஞ்சலந் திகிரி யெனப்புரந் தவர்கள்

சந்தராகு ரியரெனச் சயிலம்

[தி-க.] <sup>1</sup>தொகுதி. சா. <sup>2</sup>பல் லண்டர். சா. <sup>3</sup>றிரண்டார். சா. <sup>4</sup>புரப்  
பவர்கள். மா.



வலம்பயின் றனார் தரத்தவர் வருந்தா  
வகைதரித் திலமெனத் தரிப்பா  
னிவம்புகுந் தயர்ப்பூஞ் சினைபோடுந் தருவாய்  
நிரந்தரத் தரிக்கும்வாழ் வினதே.

(எஉ)

579 கோங்குலா முகுள முலைத்திரு மகள்கோன்  
கோளரா மறைதரு வடிவா  
யோங்குபூ தலத்து ளாம்பிர மமென  
வுதித்தது முண்மையாம் பிரமன்  
பாங்குடைக் கலைதோய் கொம்புறத் தலமும்  
படைத்துநா மழும்பழிப் பிலவாய்த்  
தேங்குலாய் நாலு மலர்முகத் தெகின்மெய்த்  
தேவனா னதுந்தெரித் திடினே.

(எஉ)

580 யாவரு மொருமை யுறுதுதிக் கையொடு  
மிருமைவெண் பிறைகொள்கொம் பாதாய்  
மாவரும் பாகர் தமைப்பொறுத் துளதாய்  
மதிபயின் மும்மைநற் ருன  
மாவதார் தன்மை யுடைமையா னுண்மை  
யறந்தெரி நானிலத் தவருந்  
தேவருங் கடவுட் சிந்தா மெனவே  
சிறப்புற வுரைப்பதுந் திடனே.

(எச)

581 விருத்தமா நிரப்பு வளைத்தேழும் பசித்தி  
வெதுப்பியெ யெழுப்பவெஞ் சாம்புந்  
சூருத்தளர் தயனாட் டவருறு மளவி  
லுவந்தெகிர் சேக்கியின் னமிர்தாய்ந்  
தருத்துவார் கொடையுந் ருழிநீர் வைப்பி  
னமார்பொன் னுலகில்வாழ் கடவுட்  
டருப்பழு மரமார் திருப்புகி யெனலாய்த்  
தண்ணளி புரப்பதென் றதவே.

(எடு)

582 மாரிசால் கரட மதமலை யழைப்ப  
வந்தகார் கடல்கடைந் தளித்த  
பாரிசா தமுமை வருக்கமென் றாலும்  
படைப்பினீங் கிதற்கிணை வருமே  
கூரியார் தன்னை யடைந்தருள் கெனுமுன்  
குறித்தவர் குறித்ததுய் பதொடும்  
வேரியார் கமலத் திருமகள் கொழுநன்  
விழைந்தபே ரமுதமுந் தருமால்.

(எக)

583 ஏசுவா ரோசம் படிக்கிடர்க் கடற்புக்  
கெவ்வமெய் துவர்கள்வா கடநூல்  
பேசுவார் தமை'பின் றொடர்ந்துபின் றொடர்ந்தும்  
பிணி'யொழிந் திசெக மறியார்  
விசுவார் சினையீன் றவனியை நிழற்றும்  
வேர்முதற் றிருமணும் புனலும்  
பூசுவார் பிணியும் பருகுவார் பிணியும்  
புறக்கொடை தருவதந் தெளிந்தே.

(எஎ)

584 நறுமலர் பசங்காய் தீங்கனி திசைக  
ணங்குறு கொம்பொஞ் ஞான்றும்  
பெறுதகை யுடைத்தா யவற்றொளாண் றுகிர்ப்பப்  
பெற்றதை வாய்க்கொளு மவர்நோ  
யறுசுவை யுடைத்தா யமிர்தமே யளிப்ப  
தாவும் புளிப்பெனங் குணமே  
யறுசுவை யுடைத்தென் றுரைப்பதென் னமிர்த  
மொருதரு வடிவெடுத் ததையே.

(எஅ)

585 புனிதர்முற் பிறப்பிற் பலபல திறத்தாற்  
புணர்த்தபுண் ணியங்கனிப் பிறப்பிற்  
றனிதனி புரப்ப மனைவியர் புதல்வர்  
தந்தையர் லலக்கொண்முத் தமிழ்வாழ்

வினிகினெய் தியபோற் றளிர்ந்தமாண் கொம்ப

ரோமநன் மலர்மண நறவந்

தோனிசெயே ழிசைவண் டினமன முதற்-புட்

டொழுதிமா மயினடம் பயிலும்.

(எக)

586 புண்டீ கனுக்கென் றமைந்தநாட் சமைந்த

பொழுதினி லெழுந்தபே ருதகத்

தண்டர்நா யகன்மெல் லணையதாய்ச் சிங்கா

சனமதாய்க் கவிகையாய் விளக்காய்ப்

பண்டைநா ளாசன் றம்முனைன் பவராய்ப்

பாமதே சிகன்றிரு நிழலாய்க்

கொண்டகா ரணன்றன் பெருமையை யெவரே

குணித்துதைத் திடுந்தலை மையரே.

(அ0)

587 வங்கவெண் டிரைப்பாற் கடற்குண திசையின்

மரீஇயவா முலோகமால் வரைமேற்

பொங்குசெங் கதிரோ னொருதனித் திகிசி

பூண்டதேர்ப் புரவியோ ரோழந்

தங்கியெய்ப் பாறந் தடஞ்சினை மிடைந்த

சண்பகப் பொழும்பின் விராய்

தெங்கின்புப் புடைப்பொற் குடக்கனி வீழத்

திசைதொறும் வீழ்வழக் கனியே.

(அக)

வேறு.

588 பொதிய மால்வரைச் சந்தனப் பொழில்வட பொருப்பின்

முதிய காழகிற் சோலைச்செம் முழுமணி முதலா

நிதியம் யாவையு நிரந்தரங் கணமுரீப் பின்றாய்ப்

பதிய தாய்வளம் புரப்பதொன் றென்பாப் பதியே.

(அஉ)

589 அடர்ந்த புண்ணொபொற் கொன்றைசண் பகப்பணை யவற்றிற்

படர்ந்த முல்லைமென் முகையவிழ்ந் தலர்பல பரப்பு

மிடங்கொ ணள்ளிடை யோதிம மிருக்கையோங் கெழில்வான்

றடங்கொ டராகை வளைத்தவெண் மதியெனத் தயங்கும். (அங்)



- 590 புண்ணை வண்கிணை யடர்செய்தண் டழையின்மேற் பொங்கர்  
நன்னர் மென்மலர் சொரிதாத் துவன்றதா னாளு  
மின்ன லின்றியே குடம்பைசெய் தியற்றுமெல் லணையென்  
றன்ன மென்பெடை யொடுந் தாயில் வைகும்வை கலுமே. (அச)
- 591 இம்பர் நாவலர் தம்பிரா னுலாவா னிமையோ  
ரும்பர் பொன்மலர் காங்களாற் சொரிபொழு தோங்குங்  
கொம்பர் பூமலர் பொழிதரக் குழிஇயதைக் கொழித்தே  
யம்ப ரத்தினிற் செலவிடுங் கவரிநின் றசைகால். (அரு)
- 592 களிகொ ணோன்சரும் பறைபொழிற் கவடுழக் கலேதோய்ந்  
தொளிகொள் வெண்மதி யகடுகிண் டுக்கதெள் ளமிர்தத்  
துளிக ளைப்பொசித் தோதும் பானையே துதிக்கு  
மளிய யோகரி னருந்தவம் பயில்வசந் ததமே. (அசு)
- 593 தடங்கொ ணீலமும் கமலமும் கொணர்ந்தனர் தண்காக்  
குடம்பை செய்துபு தவறிவீழ் வாழைமென் குருத்தி  
னிடங்க ளேனைய விழ்தலு மளவளா யேம  
நடங்கொண் மங்கதன் றாணிபோற் றோன்றுவ நாளும். (அள)
- 594 சுறவு லாங்கடற் றுண்டவெண் பிறைதவழ் சோலை  
நறவ நாகிளங் கதலிமென் <sup>1</sup>குருந்தற நறவைச்  
சிறகர் மென்கிளிக் குலத்தொடுஞ் செம்பொன்செய் மாடப்  
புறவ மாந்துபு பூவையு மருந்துமெப் புலத்தும். (அஅ)

வேறு.

- 595 அளிக்குலா முரல்சந் தனத்தகன் பணைக  
ளாணவாய்ப் படர்ந்ததன் டளவம்  
பளிக்குமண் டபமேற் றளத்தினிற் சொரிந்த  
பனிமல ரினைத்திசைப் பவனம்  
வெளிக்குமப் புறஞ்செல் பொன்மதிட் பாங்கர்  
விளங்குவான் புழைதொறும் விசிறத்  
துளிக்குமவெண் டிரைப்பாற் கடன்மடை திறப்பத்  
துவன்றபாற் றுவலைபோற் றோன்றும். (அசு)

596 மைக்கடல் பருகி யெழுந்தவான் கமஞ்சுன்  
மழைதவழ் மாமாப் பணையாந்.  
குக்கதீம் பழத்தி னுறுசுவைப் பான  
மும்பர்நின் <sup>1</sup>றம்பர்வீழ் வதற்குத்  
திக்கிலா மையினால் வெண்பொன்மா மதிண்மேற்  
செம்பொன்மாண் புழைதொறும் வழிதே  
னெய்க்கடற் சும்பர் மடைதிறந் <sup>2</sup>திடாநெய்  
நியதியும் வழிதல்போற் சிறப்ப.

(சு0)

597 வான்கடல் வளைத்த புவனமா மகட்டு  
வாணுதற் நிலகமென் றுலகந்  
தான்புகழ் கோட்டத் தனிழந்தகொம் பரிற்பூத்  
தளித்ததண் ணராவவண் பெருகி  
நோன்கதிர் வலஞ்செய் கன்மதிட் புழைக்கண்  
னுழைந்தநாற் றிசையினும் வழிவ  
தேன்கட லதன்மேன் மடைதிறந் தனபோற்  
றினசரி தையும்வளந் தருமே.

(சு1)

வேறு.

598 மல்லிகையுஞ் சண்பகமும் வருளமுந்தண்  
ணுந்துளவு மாயோன் வாழ்வைச்  
சொல்லியசெந் தமிழ்மாறன் றிருமேனி  
வாசமுடன் சூழ்ந்தொன் றுக  
மெல்லியநன் பனிநீருஞ் சந்தனமு  
மான்மதமும் விரவி நாளு  
மெல்லியுமொண் பகலுயிரு நூற்றிசையும்  
பரிமளிக்கு மியற்கைத் தாமே.

(சு2)

599 ஆரமே திகழ்பொருளைச் சங்கணிதண்  
நெறப்புனலை யந்த னாளர்  
வாரமே தகப்பசும்பொற் குடத்தினிற்பூ  
ரிப்பமகிழ் மாற ராடு

மீரவா டையின்வசந்த மதனைமுகந்  
 திளந்தென்ற வினிய காலை  
 நெருமாங் கவர்படிவத் திறைத்திடுமப்  
 பரிமளமு நிறைந்த தாமே.

(கூஉ)

வேறு.

600 பொலன் றகின் மருங்கிற் ககின்பெற வுடுத்துப்  
 பொன்முடி புனைந்து திண் ணியவா  
 யுலம்பொரு வாகு வலயமுங் குழைமீ  
 தொளிர்மணி மகாகுண் டலமு  
 நலம்பெறப் புனைந்து காம்கத் தூரி  
 நாமமு மெழுதியே திருக்கைத்  
 தலந்தனில் வருபோழ் துதாபெந் தனமேற்  
 றண்ணிலா வெழுப்பிய தகைசால்.

(கூச)

601 தித்திலத் தாம மருமணித் தாம  
 நிழலுமிழ் நவமணிப் பதக்கம்  
 பத்திபத் தியதா யெறிப்பவெண் மதியம்.  
 பாணவி னுதயமொன் றியதே  
 யொத்திலங்கி கியதாற் கங்குலும் பகலு  
 முறபக லாக்கியத் தானந்  
 தத்துரீர் விரசைக் கப்புற மாமந்  
 தாமமா மெனத்தழைத் தருமே.

(கூடு)

வேறு.

602 கடிப்பான துறுபறைபோற் கதறுகுரற்  
 குடினொழறங் காட்டை நீத்து  
 வடிப்பார்கள் வகுத் துணர்ந்த மறைமுதலாம்  
 யாவையினு மாயோ னுமம்  
 படிப்பார்கட் கமைத்தபொரு னுரைமுழுதாய்ந்  
 தவற்றினெடும் பசும்பொற் சோலைத்  
 குடிற்பாய விருந்துகுரு கூர்குருக  
 றெனவுரைக்கும் கொள்கைத் தாமே.

(கூசு)



603 கலைக்காவல் பயின்றவுர னுடைப்புனித  
ரிதபமெனும் கமல மீது

நிலைக்காவல் பயின்றநெடு வெளியடைக்கும்  
பழுமாத்நி னின்று பேரு

மிலைக்காவல் பயின்றவனை யுட்காவ  
லெனவகத்தே யிருத்தி பெட்டுத்

தலைக்காவல் புரிந்திருந லுருவெனப்புள்  
ளாசிருக்குந் தலைமைத் தாமே.

(கௌ)

604 வேலைக்கே யெழுகதிரும் பணிமதியு

மோட்டொழித்து விண்ணிற் றேவர்

சோலைக்கேயந் தெழுமதினின் புறத்தினரெண்

மரில்வடபாற் றோன்று கிழை

முலைக்கே யிருந்து துதித் <sup>1</sup>திறைஞ்சுநர்க்கு

வெளியாடி முருகார் குல்லை

மாலைக்கே சுவற்பணிதற் கினையானைக்

கிழவனெனும் வாய்மை நன்றே.

(கௌ)

605 தொல்லைநால் வகையுகமா யிரத்திரட்டி

யொருங்கடைவிற் றோக்கோர் நாளா

மெல்லையான் முகக்கடவுட் கவையிவனும்

கொருகணமு மெய்தா தென்றாற்

குல்லையா ளினைப்புயலை வழத்தியழி

பாவிபல்பு குறிக்கொ ணீதி

மல்லையாண் கினையானை மதியாது

கிழவனெனும் வைய மன்றே.

(கௌ)

606 வாசடது ளினைப்படித்துப் பலமருந்து

பறித்திடித்து வடித்து நோயைப்

பொசடமாட் டாதுழந்து வயித்தியநா

தரைத்தேடிப் போவார் போக

நோகடவா ரணமுரைத்த மறைமுதலா  
மிறைவனையே நோக்கி யிம்பர்

யோகடைந்த வுயர்பறவைக் கரசேபென்  
பிணிக்குமருந் துன்னுங் காலே.

(க00)

607 பொன்னுகந் தனக்கணியா மனாராமன்  
றம்பியர்தாம் பொருத போரிற்

பன்னுக பாசமெனப் படிற்றாக்கன்  
சேய்துரந்த பதக வாளி

கொன்னுக வுடல்பிணித்த பிணியறுத்த  
சிறைப்பவனக் கொற்ற வேந்தற்

கென்னுகத் துறுபாசப் பிணியறுப்ப  
தரிதொன்றோ வெண்ணுங் காலே.

(க0க)

வேறு.

608 பேயின தவலத் துணைமுலை பிசைந்து  
பிசைந்தயிர் குடித்துளா னருளாற்

றாயின தவலந் தீர்த்திட மருந்து

தனைக்கொணர்ந் தளித்தலும் வானோர்க்

காயின தவல மெனக்குறித் ததனை

யவர்க்குமீட் டெவலா லீனோர்

நோயின தவலந் தீர்த்திடு மருந்து

நவலிலீங் கிவனெனு முலகம்.

(க0உ)

609 பூசலுற் றாவு களைத்தொடர்ந் திடவே

புறக்கொடை புரிந்துபொன் னகர்வாழ்

வாசவற் கிளைய முதல்வன்வீற் றிருக்கும்

வளங்கொளா சவத்தனை வளோப்ப

நெசமுற் றெனதா முனையினைப் புக்கு

நிலைவெவ னென்னலி டிடத்தம்

பாசமுற் றெனதா மடைச்சல மெனவே

பாமனன் றநுள்புரிந் தளிப்ப.

(க0உ)

610 அநந்தனை யிடது கரத்தினிற் கார்க்கோ

டகனெடு வாசகி யுரத்தி

னனந்தலைச் சிரத்திற் சங்கனைப் பதும

நாபன்மா பதுமநா பனெனு

மினந்துணைச் செவியிற் குளிகளைப் புயக்தி

னெழில்பெறு தக்கனைத் தனதா

மனங்களி கடிஞுத் திரமெனப் புனைந்த

வள்ளலென் னுயிர்க்குநன் மருந்தே.

(க0ச)

இரண்டுந் தொடர்.

611 பூரண முனிவர் புனல்படி புனிதப்

பூமளி பொய்கைவா யாமை

வாரணத் துடனே பொருவகண் டெடுத்த

வடத்துற வதன்சுனை முரிந்த

காரணத் ததனை நாசியாற் கோலிக்

கவின்பயில் வாலகில் வியர்க்கு

நாரணன் பதவி யளித்தபுள் ளரசே

நயந்தவென் னுயிர்க்குநன் மருந்தே.

(க0ரு)

612 உள்ளலாம் பறவை பயிலிடு சினைபை

யுததிகொண் டொளிக்கவே யுரவோ

யெள்ளலா தெமது சினைகளைத் தருதி

யென்றிட வளக்கரைச் சிறையா

லள்ளலாம் படிக்கன் றிறைப்பவே வருண

னடைக்கல மடைந்தவை யளிக்க

வள்ளலா யவற்றை யவைக்கருள் பறவை

மன்னென் னுயிர்க்குநன் மருந்தே.

(க0சு)

613 இடம்பைகூர் வேடர் திரளினைக் குறுகி

யிருசிற கரிவ்வகைத் துடற்றிற்

கடம்பகிக் கருந்த வந்தணன் மிடற்றிற்

கணற்றலும் புறத்துகு காலிக்



சூடும்பமோ <sup>1</sup>டெமது மக்களைத் தருதி  
கொற்றவா வென்றலும் வயிற்று  
ளொடுக்குழி யாய்ந்து கொள்கெனக் கொடுத்த  
வுவண்ணென் னுயிர்க்குநன் மருந்தே.

(க0௭)

614 அந்தாத் துலவு மழைகிழித் தெழுந்தே  
யமிர்தவெண் மதியக றிரிஞ்சு  
மந்தரப் பொருப்பை மதியமு முரிஞ்சு  
வானவ ரமிர்துண வயிரச்  
சந்தரக் காத்தாற் கிளைத்துமத் துடனே  
துணமாம் படிபயோ ததியுட்  
டந்தபுட் காசன் றனையலா தேவர்நற்  
ருனவா னவர்தனி மருந்தே.

(க0௮)

615 முன்னையா ருயிர்கட் குயிர்களா முதல்வன்  
முயன்றுபொன் னகர்புகத் தொடர்ந்த  
தன்னையா தரித்தாத் தருமலர் புரவாத்  
தானமங் கையர்தவ றினையே  
னன்னையா னவளத் தனுக்குரைத் த னுறீஇ  
யைந்தரு வையும்புவி யினினப்  
பின்னையா னவட்கே யுதவினா னன்றிப்  
பின்னையா ரெனக்குத வுவதே.

(க0௯)

நான்காவது

ஐகோயில்வருணனைச்சருக்கம் முற்றும்.

ஸ்ரீ :

௫. கெந்தாமாதனவருணனைச் சருக்கம்.

616 ஆதாத பிரகிருதி தனிற்செனித்த  
மகான்முதலா மனைத்துந் தேற்றந்  
தானாமுன் பமைத்துளவித் திருநகருட்  
சுடர்மயமாந் தன்மை மேய  
வானாடர் வழத்தியசீர் மலர்மகன்கோ  
னிறைபிரியா வாய்மை மண்மே  
னாமின் றுரைப்பனெனத் துணிந்ததமே  
தினியிதற்கென் <sup>1</sup>னவிலு மாதே. (க)

617 வானவருங் குழைந்துருகத் தும்புருவு  
நாரதனும் வடித்த தேவர்  
கானமதை மனுகுலத்தோ ரரிஞாலன்  
வடித்துணர்த்தல் கடன தாமே  
யூனமிலா நான்முகனும் வேதவியா  
தனுமுணர்த்து முண்மை யாதித்  
தான<sup>2</sup>மிதன் பெருமையை யா னுரைப்பனெனத்  
துணிந்ததற்கென் சாற்ற மாதே. (உ)

618 கவிக்குலங்கட் கரசனளக் கரைத்தாய  
கதிபிறமர்க் கடங்கட் கெல்லாம்  
பவிப்பதெளி தெனலாமே வேதமற  
வகைத்தாய பான்மை காட்டிப்  
புவிப்புலவர் புகழ்பதினெண் புராண முரைத்  
தவனுரைபோற் புனித ரொண்மைச்  
செயிப்புலனுட் கொளவிதன் றுரைப்பனெனத்  
துணிந்ததற்கென் செப்பு வேனே. (ங)

619 நாமமா தியபிறவு மெண்ணிலவா

யிரமெனவாழ் நாந் துமந்

தாமநா ரணனகரின் சரிதைவியா

தன் னுரைக்கத் தக்க நீர்மைத்

தாமதார் கலியுலகந் தெளிந்ததஃ

தென்புலமைக் கடங்கில் விண்மேற்

காமதே னுவின்கவிகை யிவ்வுலகத்

தொருகபிலை கற்ப தாமே.

(ச)

620 தூதுண்ணும் புறவினுக்குப் பருப்பதத்தை

விழுங்குவதுஞ் சுரும்பு வாசத்

தூதுண்ணு மலர்க்குழற்றாய் முலைப்பாலுண்

மழவினுக்குச் சாதி வானப்

போதுண்ணும் படிக்கமிர்தந் தருகடலைப்

பருகுவதும் பொருந்தி னன்சொற்

கோதுண்ணும் படிபுணர்புண கவியேற்கு

மிதன்பெருமை கூற லாமே.

(ரு)

621 மாசுணத்துக் குணவுமருத் தென்றாலும்

விநதைபெனு மடந்தை யீன்ற

தேசிகனா சியினுயிர்ப்பா மருத்தருந்தக்

கூடுபேவெற் றிரைநீர் வேலைத்

தூசுடைநா னிலம்பழிபுன் கவிபுணர்க்குஞ்

சிறியேற்குந் தொலைவில் கீர்த்திக்

கேசவன்மரக் கதைகளைக்கற் றவர்வியப்பான்

மதூமுறக் கிளத்த லாமே.

(சு)

622 \*மாதண்டர் புகழ்ந்திடவாழ்ந் தருள்வாம

பாகத்து மழைதோய் வெள்ளி

வேதண்ட மிசைப்பவள வேதண்டம்

பகிரண்டம் விழைவு கூர்வான்

முதண்ட முகமுகொழி மும்மதினின்

முண்முருக்க முன்கைக் கொண்ட

கோதண்ட வடவரைபோற் பனைத்தகெந்த

மாதனமாந் குன்றொன் றுண்டே.

(எ)

623 பணங்களா யிரஞ்செறி<sup>1</sup>வன் பணிபரித்த  
 வெறிதிரைநீர்ப் பாப்பிற் பல்பூக்  
 கணங்களாற் கற்பகப்பூம் பொதும்பர்குடி  
 புகுந்தமலர்க் கணங்க ளான்மென்  
 சுணங்குலார் துணைமுலைப்பூ மகணறுமென்  
 சுசிகுழல்போற் சுகந்த மேய  
 மணங்களான் மதம்புரந்து கேந்தமா  
 தனமெனப்பேர் மதிப்ப தாமே.

(அ)

624 பசும்பொன்மால் வரையெனலாம் படிக்குவயின்  
 வயின்விளையும் பசும்பொன் னீட்டத்  
 தசும்புதா நறவொடுதா தளவளாய்  
 மணங்கமழற் புதத்தி னூலுந்  
 தசும்புளா ரமிர்தருந்தி யமாரெனப்  
 புனைபெயராற் றலைமை சான்ற  
 விசும்புளார் களுமறித்துத் கேந்தமா  
 தனமெனப்பேர் விதிப்ப தாமே.

(சு)

625 \*அறிவுடையார்<sup>2</sup> தத்துவமாண் பொருளுரையாய்ந்  
 தறிகழகத் தறிவொன் றில்லா  
 வறிதுடையா ரடைதறிற்சிற் குணத்தினராய்த்  
 தலைப்படுமல்<sup>3</sup> வாழுவே போல  
 வெறிவரிவண் ளொர்நறுமென் சந்தனப்பூம்  
 பொதும்பரிடை விராய வேனை  
 முறிபடுதண் கிளைவெளிற்றத் தாருவுமாவ்  
 கதிர்கமழு முதன்மைத் தாமே.

(க0)

626 அருநாகுங் கூற்றுவனுங் கடவுளுமுண்  
 மையையுணர்ந்தே யறனல் லாத  
 தொருபொருட்கு மிழைத்தறியாத் தமையுமவ  
 மதித்தனறு துலகம் யாவும்



வெருவரவன் படிநிழைத்தோர்க் குறும்படிதற்  
நினைந்துபய் விழிநீர் பெய்யும்

பொருவருமுத் தம்புனிதர் பொறையினைப்போன்  
றுயர்ந்துளதப் பொருப்பு மன்னோ.

(கக)

627 அந்தாமம் புரந்துமலர் மகளைமணந்  
தாவிமலர்ந் தாழி யேந்து

மெந்தாயைப் பரப்பிரம மெனுமறைபோன்  
றகன்றுளதா மென்றுந் தன்பால்

வந்தார்கட் கருமறையா மவற்றினொடு  
மவற்றின்வழி வந்த நூல்கற்

றுய்ந்தார்கட் கவைதருபே ரின்பமெனப்  
பேரின்ப முய்ப்ப தாமே.

(கஉ)

628 இடுக்கின்றங் கலையொருமுன் நினையுமுணர்த்  
து தற்கொருவ ரிழையா வேதந்

தொடுக்கின்ற முதலரிபென் றுரைப்பவவன்  
பிரமமெனத் துணிர்தோர் தம்பா

லடுக்கின்றங் கலையுணர்ந்தோ ரவைசமைத்த  
தனைத்திடனென் றுடல் கண்டு

நடுக்கின்றா நிலையுணர்வி னடுக்கின்றஞ்  
சயிலமெனு ஞால மாதோ.

(கங)

629 வளைத்தகன்றழந் துயரளக்கர் வறந்துவளங்  
குறைந்திடினு மதிதோய் விண்ணிற்

கிளைத்தனவாம் புயல்பெயன்மா நிணும்வளங்குன்  
று துபசி கிளர்ந்தே மேனி

யிளைத்தவர்தா மடைதரினின் னமிர்தளித்து  
நிழந்துதலா லீறி வின்பம்

விளைத்தவரா முனிவருமா யிடைப்பிரியா  
விருப்பளிக்கும் வெற்ப தாமே.

(கச)

630 கற்பனவாங் கலைகளறு பத்தொருநா  
 லையுமுறையிற் கற்ற நூல்கற்  
 றுற்றனரா மதிமதூப் புலமையின  
 ரிடத்தவற்றை யுறவு கூர்ப்  
 பெற்றவர்தாம் கொளத்துணிந்து மவர்கொடுத்து  
 மவைகுறையாப் பெற்றி போன்றவ்  
 வெற்பனவாம் வளங்களுக்கொள் பவர்கொளவுங்  
 குறையாத மேன்மைத் தாமே.

(கரு)

631 ஒருபாகத் தினிலருவி குடமுழவீற்  
 கொடுமுடிநின் றூறி வீழ்  
 வொருபாகத் தந்தணர்தாஞ் சுருதியுடன்  
 மிருதியி லொலிக ளோக்க  
 வொருபாகத் தளியிவர்பூந் தாதுதிரைத்  
 தெழுப்புமிசை யுவகை யூட்ட  
 வொருபாகத் தடுகளிற்றின் <sup>1</sup>மதச்சுவடுந்  
 றரியிடிபொத் துலம்பு மாதோ.

(கசு)

632 எழுதொணு மறையுணருந் தொறுமுணருந்  
 தொறுமுணர்விற் கெட்டா தானைத்  
 தொழுதுவாழ் பவாவன்பொற் றுணையடிக்கீழ்ச்  
 சோரீர்திடலுஞ் சுரும்புந் தேனும்  
 தொழுதுநான் மலாவிழ்தெண் னறவினெடுங்  
 கல்பாண குணங்கள் பாடி  
 யழுதுவார்த் திழிதருகண் ணீரினெடு  
 மிழிதருநீ ரருவி னானும்.

(கசு)

633 ஔகாணுமான் டிராளருவிப் புனல்பாந்து  
 துழனியொடுந் துளங்கு சாரன்  
 மாணமான் கலைகோரோன் புவிக்குருகை  
 யிணையருட்டி வருத லேக்கி

யானைமாண் புனிற்றிளங்கன் றினைப்பிடர்க்கொண்  
 டதனயலே யெழுத நேமித்  
 தானைமாண் கடலழுவத் திறுவரைமேற்  
 சுடர்பொருவுந் தன்மைத் தாமே.

(கஅ)

634 பொருப்பதனிற் றவழ்புயல்கள் பொழிமணியைப்  
 பொழிபுனலாற் புணரி போன்றப்  
 பருப்பதத்தி னொருபுடைநித் திலந்தியா  
 மெனக்கொழிக்கும் பான்மைத் தோர்பா  
 னெருப்புமிழ்ந் குழிச்சிறுகட் டறுகண்வயக்  
 களிற்றினம்வெண் ணிலவிற் றோன்று  
 மருப்புகுமுத் தினைக்காட மதக்கலுழி  
 சுழித்தருவி வழிவ தோர்பால்.

(கக)

635 ஆசியாம் புனிதவுரைப் புத்தேனி  
 ரரம்பையர்தா மகன்ற விண்மேல்  
 வீசியாங் கெழுகழையுண் மிடைந்தமது  
 கங்களுக்கும் வெளிய போதை  
 நாகியா பரணமெனப் புனைவதற்காந்  
 தாளமென நளினக் கண்ணா  
 னேசியா விரைந்தெடுத்தன் மையினாணி  
 மென்மையுறி இ ிநிற் ப ரோர்பால்.

(உ0)

636 சந்தனத்தேம் பொதும்பரிற்பூந் தாதுதிரைத்  
 தருந்துமனி தாந்தா மென்றே  
 யந்தாத்தோர் மதிமருள மிழற்றுமிசை  
 யிருசெவியா லா வுண்ட  
 சந்தரக்காட் டரவினது குவிமுலைக்கண்  
 டிறந்திழிபாற் சோனை யோடு  
 மந்தரமொத் தெழுதளிற்றின் மதம்பெருகி  
 யாறலைத்து வழியு மோர்பால்.

(உ௧)



# மதுரைத்தமிழ்ச் சங்கத்தில் விற்கப்பெறும் புத்தகங்கள்.

சங்கப்பிரசுரம்.

ரூ. அ. பை.

1.	ஞானமிர்த மூலமும் உரையும்	...	...	1	0	0
2.	சைவமஞ்சரி	...	...	1	8	0
3.	யாப்பணியிலக்கணங்கள்	...	...	0	10	0
4.	வைத்தியசாரசங்கிரகம்	...	...	5	0	0
5.	பண்ணாற்றிரட்டு	...	...	3	0	0
6.	மகாபாரதம் அரும்பதவுரையுடன்	...	...	4	0	0
*7.	தோத்திரத்திரட்டு	...	...	...	...	...
8.	தமிழ்ச்சொல்லகராதி உயிர்வருக்கம் முடிய. முதற்பாகம்.	...	...	6	0	0
	ஹை இரண்டாம்பாகம்	...	...	4	8	0
	ஹை மூன்றாம்பாகம்	...	...	5	0	0
10.	தொல்காப்பியம் செய்யுளியல் (நச். உரை முதலிய)	...	...	1	12	0
11.	திருவருணைக்கலம்பகம்	...	...	0	6	0
12.	அமுதாம்பிகைபிள்ளைத்தமிழ்	...	...	0	8	0
13.	கலைசைச்சிலேடைவெண்பா	...	...	0	5	0
14.	தொல்காப்பியப் பொருளதிகார ஆராய்ச்சி	...	...	1	4	0
15.	திருவாரூர் நான்மணிமாலை	...	...	0	4	0
	பண்ணாற்றிரட்டு (செலக்ஷன்)	...	...	0	4	0
	திருவாலவாய்த் திருநீற்றுப்பதிகம் முதலியன	...	...	0	1	0

## சேந்தமிழ்ப்பிரசுரம்.

1.	ஐங்கிணைமயம்பது உரையுடன்	...	...	0	3	0
2.	கதைதூல் (5) இனியதுநாற்பது (உரையுடன்)	...	...	0	3	0
4.	புலவராற்றுப்படை	...	...	0	12	0
6.	நேமிநாதம் (உரையுடன்)	...	...	...	...	...
*7.	திருதூற்றந்தாதி (உரையுடன்)	...	...	0	8	0
8.	திணைமாலை நூற்றைம்பது (உரையுடன்)	...	...	...	...	...
*9.	அதுமானவிலக்கம்	...	...	0	2	0
10.	அட்டாங்கயோகக்குறள்	...	...	...	...	...
12.*	பன்னிருபாட்டியல்	...	...	0	4	0
13.	நான்மணிக்கடிகை (பழைய உரை)	...	...	0	2	0
14.	முத்தொள்ளாயிரச்செய்யுட்கள்	...	...	0	3	0
15.	திருச்செந்திற்செய்யுட்கள்	...	...	0	8	0
16.	திருவாரூருலா	...	...	0	12	0
17.	சுகசந்தர்சனநீபிகை	...	...	0	4	0
18.	இயற்கைப்பொருட்பாடம்...	...	...	0	3	0
19.	தேவையுலா	...	...	0	2	0
20.	நரிவிருத்தம்	...	...	0	8	0
21.	சிதம்பரப்பாட்டியல் (உரையுடன்)	...	...	...	...	...
22.*	திருக்கலம்பகம் (ஹை)	...	...	...	...	...
23.*	விக்கிரமசோழனுலா	...	...	0	1	0
24.	குருமொழிவினாவிடை	...	...	0	2	0
25.	கேசவப்பெருமாள் இரட்டைமணிமாலை...	...	...	0	1	0
26.	திருத்தணிகைத்திருவிருத்தம்	...	...	0	8	0
27.	மதுரைத்திருப்பணிமாலை	...	...	...	...	...
28.*	சங்கிராலோகம்	...	...	...	...	...



29.	சோழவம்சசரித்திரச்சுருக்கம்	...	...	1	0	0
30.	ஞானமிர்தக்கட்டளை	...	...	0	3	0
31.	பாண்டியம்	...	...	0	4	0
32.	மகீஷாபஞ்சகம்	...	...	0	8	0
33.	வேளிர்வரலாறு	...	...	0	8	0
34.	அகப்பொருள்விளக்கம்	...	...	1	4	0
35.	திருமந்திரநாமபாட்டுக்குரை	...	...	...	...	...
36.	உவமானசங்கிரகம்	...	...	0	1	0
37.	மாறனலங்காரம். மூலமும் உரையும்	...	...	4	8	0
38.	திருப்புல்லாணிமாலை	...	...	0	2	0
39.	பழமொழி மூலமும் பழையஉரையும்(முதல் 100 செய்ய)	...	...	1	0	0
40.	திருமாவிருஞ்சோலைமலை அழகர்பின்னைத்தமிழ்	...	...	0	8	0
41.	பொருட்டொகைநிகண்டு	...	...	0	6	0
42.	அகராதிநிகண்டு	...	...	0	12	0
43.	மேகலிதூது	...	...	0	2	0
44.	திருக்குற்றாலமலை	...	...	0	2	0
45.	தண்டலையாச்சதகம்	...	...	0	4	0
46.	இராமோதந்தம்	...	...	0	3	0
47.	பழமொழிமூலமும் பழைய உரையும் (2-வது 100செய்)	...	...	1	0	0
48.	சேதுநாடு தமிழும்	...	...	0	6	0
49.	கடைவள்ளலார்காலம்	...	...	0	6	0
50.	தமிழரும் ஆந்திரரும்	...	...	0	4	0
51.	மதங்கஞ்ஞாமணி	...	...	1	0	0
52.	கீடற்புராணம்	...	...	0	10	0
53.	திருவள்ளுவர்	...	...	0	6	0
	ஷை ஆங்கிலத்தில்	...	...	0	6	0
54.	அரும்பொருள்விளக்க நிகண்டு	...	...	1	4	0
55.	மாறனகப்பொருளும் திருப்பதிக்கோவையும்	...	...	0	12	0
56.	பாப்பாவினம்	...	...	0	10	0
57.	மதுரையும்மணிக்கோவை...	...	...	0	5	0

\* இவ்வகையானமிடப்பட்டவை இப்போது கைவசமில்லை.

குறிப்பு:-1. சங்கத்தினின்று மாதமொருமுறை அரிய பெரிய விஷயங் களைக்கொண்டு வெளியாகவரும் “செந்தமிழ்”ப் பத்திரிகைக்கு வருஷச் சந்தா ரூ. 4. தனிப்பிரதியின் கிரயம் அரை 8. வெளிநாடுகளுக்கு வருஷச் சந்தா ரூ. 4—8—0. இதுவரை 29 தொகுதிகள் பூர்த்தியாயிருக்கின்றன. இவற்றுள் 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 16-ம் தொகுதிகள் கைவசமில்லை. பைண்டு செய்யப்பெறாத தொகுதிகள் தொகுதி 1-க்கு ரூ. 4—0—0 வீதமும், பைண்டு செய்யப்பெற்ற தொகுதிகள் தொகுதி 1-க்கு ரூ. 4—12—0 வீதமும் விற்கப் பெறும். வி. பி. சார்ஜ் பிரத்தியேகம்.

2. சங்கப்பிரசாரம், செந்தமிழ்ப்பிரசாரம், செந்தமிழ் முழுத்தொகுதி—இவற்றுள் ஒவ்வொருபுத்தகத்திலும் ஒரேதடவையில் 10 பிரதிகளும் அதற்கு மேற்பட்டும் வாங்குவோர்க்கு மொத்தக்கிரயத்தொகையில் 100க்கு 10 வீதம் கமிஷன் தள்ளிக்கொடுக்கப்படும்.

லக்ஷ்மீநாராயணையர், மாணேஜர்.